

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/325 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 24ης Φεβρουαρίου 2017**

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές νημάτων μεγάλης αντοχής από πολυεστέρες, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾ («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

A. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ**1. Ισχύοντα μέτρα**

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1105/2010 ⁽²⁾, το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές νημάτων μεγάλης αντοχής από πολυεστέρες καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ» ή «Κίνα»).
- (2) Τα μέτρα που επιβλήθηκαν έλαβαν τη μορφή δασμού κατ' αξίαν με το ποσοστό για όλες τις άλλες εταιρείες να καθορίζεται σε 9,8 %, ενώ οι εταιρείες στις οποίες επιβλήθηκαν δασμοί αντιντάμπινγκ έλαβαν ατομικό δασμολογικό συντελεστή που κυμαίνεται από 5,1 % έως 9,8 %. Στην αρχική έρευνα δύο εταιρείες διαπιστώθηκε ότι δεν ασκούσαν πρακτική ντάμπινγκ.

2. Αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων

- (3) Σε συνέχεια της δημοσίευσης ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη ⁽³⁾ των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ, η Επιτροπή έλαβε αίτηση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των εν λόγω μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (4) Η αίτηση υποβλήθηκε στις 31 Αυγούστου 2015 από την CIRFS («ευρωπαϊκή ένωση κατασκευαστών τεχνητών και συνθετικών ινών» ή «ο αιτών») για λογαριασμό παραγωγών που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 25 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής νημάτων μεγάλης αντοχής από πολυεστέρες.
- (5) Η αίτηση βασίστηκε στο επιχειρημα ότι η λήξη της ισχύος των μέτρων είναι πιθανόν να οδηγήσει στη συνέχιση και/ή την επανάληψη του ντάμπινγκ και της ζημίας στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

3. Έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων

- (6) Έπειτα από διαβούλευση με την επιτροπή που συστάθηκε σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι υφίστανται επαρκή στοιχεία για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων και ανήγγειλε, στις 28 Νοεμβρίου 2015, με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽⁴⁾ («ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας»), την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 315 της 1.12.2010, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ C 77 της 5.3.2015, σ. 9.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 397 της 28.11.2015, σ. 10.

4. Έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων

4.1. Περίοδοι που καλύφθηκαν από την έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων

- (7) Η διερεύνηση της πιθανότητας να συνεχιστούν ή να επαναληφθούν η πρακτική ντάμπινγκ και η ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 2014 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2015 («περίοδος της έρευνας επανεξέτασης» ή «ΠΕΕ»). Η εξέταση των τάσεων σχετικά με την εκτίμηση της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2012 έως το τέλος της περιόδου έρευνας επανεξέτασης («υπό εξέταση περίοδος»).

4.2. Μέρη τα οποία αφορά η έρευνα και δειγματοληψία

- (8) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τον αιτούντα, τους παραγωγούς-εξαγωγείς και εισαγωγείς που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται και τους εκπροσώπους της οικείας χώρας εξαγωγής σχετικά με την έναρξη της επανεξέτασης λόγω λήξης της ισχύος των μέτρων.
- (9) Στα ενδιαφερόμενα μέρη δόθηκε η δυνατότητα να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός των προθεσμιών που αναφέρονταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Κανένα από τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν ζήτησε ακρόαση από την Επιτροπή.
- (10) Λαμβανομένου υπόψη του εμφανώς υψηλού αριθμού παραγωγών-εξαγωγών στην Κίνα, καθώς και μη συνδεδεμένων εισαγωγών στην Ένωση, στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας εξετάστηκε η πιθανότητα διενέργειας δειγματοληψίας, σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.
- (11) Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι, να επιλέξει αντιπροσωπευτικό δείγμα, ζητήθηκε από τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς και τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να αναγγελθούν εντός 15 ημερών από την έναρξη της επανεξέτασης και να παράσχουν στην Επιτροπή τις πληροφορίες που ζητούνται στην ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης.
- (12) Κανένας κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας δεν συνεργάστηκε στην έρευνα.
- (13) Συνολικά πραγματοποιήθηκαν επαφές με έξι γνωστούς μη συνδεδεμένους εισαγωγείς κατά το στάδιο της δημοσίευσης της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας. Ελήφθησαν απαντήσεις από 15 μη συνδεδεμένους εισαγωγείς. Λόγω του μεγάλου αριθμού των συνεργαζόμενων εισαγωγών, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τη μέθοδο της δειγματοληψίας. Η Επιτροπή επέλεξε το δείγμα με βάση τον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο εισαγωγών που ήταν δυνατόν να ερευνηθεί εντός του διαθέσιμου χρόνου. Το δείγμα που επιλέχθηκε αποτελείται αρχικά από τρεις εταιρείες και αντιπροσώπευε το 29 % του εκτιμώμενου όγκου εισαγωγών από τη ΛΔΚ στην Ένωση και το 85 % του όγκου των εισαγωγών που αναφέρθηκε από τις 15 επιχειρήσεις που απάντησαν στο ερωτηματολόγιο. Στο ερωτηματολόγιο ελήφθησαν απαντήσεις μόνο από έναν μη συνδεδεμένο εισαγωγέα.
- (14) Συνολικά πραγματοποιήθηκαν επαφές με δέκα γνωστούς χρήστες κατά το στάδιο της δημοσίευσης της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας. Ελήφθησαν απαντήσεις από τέσσερις εξ αυτών. Δεν προβλεπόταν δειγματοληψία για τους χρήστες και η Επιτροπή αποφάσισε να τους ερευνησει όλους.
- (15) Με την Επιτροπή συνεργάστηκαν πέντε ενωσιακοί παραγωγοί που αντιπροσώπευαν περίπου το 97 % της ενωσιακής παραγωγής νημάτων μεγάλης αντοχής από πολυεστέρες κατά την ΠΕΕ. Ενόψει του μικρού αριθμού τους, η Επιτροπή αποφάσισε να μην εφαρμόσει τη μέθοδο της δειγματοληψίας.

4.3. Ερωτηματολόγια και επαλήθευση

- (16) Απεστάλησαν ερωτηματολόγια στους πέντε συνεργαζόμενους ενωσιακούς παραγωγούς και σε έναν παραγωγό σε πιθανή ανάλογη χώρα, ο οποίος συμφώνησε να συνεργαστεί.
- (17) Πραγματοποιήθηκαν επισκέψεις επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

α) Ενωσιακοί παραγωγοί:

— Brilen Tech S.A., Ισπανία

— Sioen Industries NV, Βέλγιο

- DuraFiber Technologies (DFT) SAS, Γαλλία
 - DuraFiber Technologies (DFT) GmbH, Γερμανία
 - PHP Fibers GmbH, Γερμανία
- β) Παραγωγός ανάλογης χώρας:
- DuraFiber Technologies, Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής («ΗΠΑ»)

B. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

1. Υπό εξέταση προϊόν

- (18) Το υπό εξέταση προϊόν είναι νήματα μεγάλης αντοχής από πολυεστέρες (άλλα από τα νήματα για ράψιμο), μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μονόινα νήματα κάτω των 67 decitex καταγωγής ΛΔΚ («το υπό εξέταση προϊόν» ή «ΝΜΑ»), που υπάγονται επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ 5402 20 00.

2. Ομοειδές προϊόν

- (19) Η έρευνα επανεξέτασης επιβεβαίωσε ότι το υπό εξέταση προϊόν, τα νήματα μεγάλης αντοχής από πολυεστέρες που παράγονται και πωλούνται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής στην αγορά της Ένωσης και τα νήματα μεγάλης αντοχής από πολυεστέρες που παράγονται και πωλούνται στην ανάλογη χώρα (ΗΠΑ) έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, τεχνικά και χημικά χαρακτηριστικά και τις ίδιες βασικές χρήσεις. Συνεπώς, τα εν λόγω προϊόντα θεωρούνται ομοειδή προϊόντα με την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

Γ. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Ή ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (20) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αρχικά αν η λήξη της ισχύος των υφιστάμενων μέτρων θα ήταν πιθανό να οδηγήσει σε συνέχιση ή επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ.

1. Η συνεργασία από τη ΛΔΚ

- (21) Κανένας κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας δεν συνεργάστηκε στην έρευνα. Ελλείπει συνεργασίας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς της ΛΔΚ, η συνολική ανάλυση, που περιλαμβάνει μεταξύ άλλων τον υπολογισμό του ντάμπινγκ, βασίστηκε στα διαθέσιμα πραγματικά περιστατικά σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, η πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ αξιολογήθηκε χρησιμοποιώντας την αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, σε συνδυασμό με άλλες πηγές πληροφοριών, όπως είναι οι εμπορικές στατιστικές για τις εισαγωγές και τις εξαγωγές (στοιχεία για τις εξαγωγές από την Eurostat και την Κίνα), η απάντηση από τον παραγωγό της ανάλογης χώρας και άλλες πληροφορίες διαθέσιμες στο κοινό⁽¹⁾.
- (22) Η μη συνεργασία επηρέασε τη σύγκριση της κανονικής αξίας με την τιμή εξαγωγής των διαφόρων τύπων προϊόντος. Σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, θεωρήθηκε σκόπιμο να καθοριστούν τόσο η κανονική αξία όσο και η τιμή εξαγωγής σε παγκόσμια βάση.
- (23) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, χρησιμοποιήθηκε η ίδια μέθοδος με εκείνη που χρησιμοποιήθηκε για να αποδειχθεί το ντάμπινγκ στην αρχική έρευνα, η οποία ακολουθείται κάθε φορά που διαπιστώνεται ότι δεν έχει επέλθει μεταβολή των συνθηκών.

⁽¹⁾ Στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, όλες οι δημόσια διαθέσιμες πληροφορίες που χρησιμοποιήθηκαν συμπεριλήφθηκαν στις τομεακές εκθέσεις (PCI Fibres — World Synthetic Fibres Supply / Demand Reports για τα έτη 2008 και 2013 — βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 42, 47, 52 κατωτέρω— καθώς και PCI Fibres — Technical Fibres Report, Σεπτέμβριος 2014 και Ιανουάριος 2015 — βλέπε αιτιολογική σκέψη 58 κατωτέρω), που εκπονήθηκαν από την εταιρεία συμβούλων με την επωνυμία PCI Wood Mackenzie.

2. Ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης

α) Ανάλογη χώρα

- (24) Η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση τις τιμές που ισχύουν σε μια ενδεδειγμένη τρίτη χώρα με οικονομία της αγοράς («ανάλογη χώρα»), σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.
- (25) Στην αρχική έρευνα, ως ανάλογη χώρα για τον καθορισμό της κανονικής αξίας όσον αφορά τη ΛΔΚ χρησιμοποιήθηκε η Ταϊβάν. Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι εξέταζε το ενδεχόμενο να χρησιμοποιηθεί η Ταϊβάν ως ανάλογη χώρα και κάλεσε τα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους. Η ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας ανέφερε επίσης ότι, σύμφωνα με τις πληροφορίες που διαθέτει η Επιτροπή, άλλοι προμηθευτές της Ένωσης από χώρες με οικονομία της αγοράς μπορεί να έχουν την έδρα τους, μεταξύ άλλων, στις ΗΠΑ και τη Δημοκρατία της Κορέας.
- (26) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος υποστήριξε την επιλογή της Ταϊβάν ως αναλόγης χώρας, λόγω του παρόμοιου εξοπλισμού και της παραγωγικής διαδικασίας με εκείνα που χρησιμοποιούνται από τους κινέζους παραγωγούς. Ωστόσο, κανένας παραγωγός από την Ταϊβάν δεν συμφώνησε να συνεργαστεί στην έρευνα.
- (27) Με βάση τις στατιστικές για τις εισαγωγές και τις πληροφορίες από την αίτηση επανεξέτασης, η Επιτροπή, εκτός από την Ταϊβάν, εξέτασε μια σειρά από άλλες χώρες ως πιθανές ανάλογες χώρες, όπως η Δημοκρατία της Κορέας, η Ινδία, η Ιαπωνία και οι ΗΠΑ ⁽¹⁾. Αιτήσεις συνεργασίας εστάλησαν σε όλους τους γνωστούς παραγωγούς και ενώσεις από τις χώρες αυτές. Μόνο ένας παραγωγός στις ΗΠΑ (Dura Fibres) συμφώνησε να συνεργαστεί.
- (28) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι ΗΠΑ επιβάλλουν σημαντικό συμβατικό δασμολογικό συντελεστή (8,8 %) στις εισαγωγές νημάτων μεγάλης αντοχής από τρίτες χώρες, αλλά δεν επιβάλλουν δασμούς αντιντάμπινγκ. Η Dura Fibres είναι ο μοναδικός παραγωγός του υπό εξέταση προϊόντος στις ΗΠΑ, με περίπου 30 % μερίδιο αγοράς κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, και υπόκειται σε έντονο ανταγωνισμό από τις χώρες εξαγωγής ⁽²⁾.
- (29) Με βάση τα ανωτέρω και ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι ΗΠΑ είναι κατάλληλη ανάλογη χώρα βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

β) Κανονική αξία

- (30) Οι πληροφορίες που ελήφθησαν από τον συνεργαζόμενο παραγωγό στην ανάλογη χώρα χρησιμοποιήθηκαν ως βάση για τον καθορισμό της κανονικής αξίας.
- (31) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αρχικά κατά πόσον ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος που πραγματοποιήθηκαν σε ανεξάρτητους πελάτες από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς στις ΗΠΑ ήταν αντιπροσωπευτικός σε σύγκριση με τον συνολικό όγκο των εξαγωγικών πωλήσεων από τη ΛΔΚ στην Ένωση, δηλαδή κατά πόσον ο συνολικός όγκος των εν λόγω εγχώριων πωλήσεων αντιπροσώπευε τουλάχιστον το 5 % του συνολικού όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση. Στη βάση αυτή, διαπιστώθηκε ότι οι εγχώριες πωλήσεις στην ανάλογη χώρα ήταν αντιπροσωπευτικές.
- (32) Η Επιτροπή εξέτασε, επίσης, κατά πόσο μπορεί να θεωρηθεί ότι οι εγχώριες πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Συνεπώς, η κανονική αξία βασίστηκε στην πραγματική εγχώρια τιμή, η οποία υπολογίστηκε ως η μέση τιμή των εγχώριων πωλήσεων που πραγματοποιήθηκαν κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

γ) Τιμή εξαγωγής

- (33) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 15 ανωτέρω, οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα. Επομένως, η τιμή εξαγωγής βασίστηκε στα διαθέσιμα στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

⁽¹⁾ Η Δημοκρατία της Κορέας, μαζί με την Κίνα και την Ταϊβάν, αντιπροσωπεύει πάνω από το 90 % των συνολικών εισαγωγών νημάτων μεγάλης αντοχής από πολυεστέρες κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Η Ινδία και η Ιαπωνία, αν και με περιορισμένο όγκο εισαγωγών, εξετάστηκαν λόγω των συνολικών όγκων παραγωγής και του μεγέθους της εγχώριας αγοράς τους.

⁽²⁾ Το 2015 οι εισαγωγές, συμπεριλαμβανομένης της Κίνας, αντιπροσώπευαν το 71 % περίπου της συνολικής κατανάλωσης (πηγή: Υπουργείο Εμπορίου των ΗΠΑ και Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου των ΗΠΑ).

- (34) Η τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης καθορίστηκε με βάση τα στατιστικά στοιχεία που ήταν διαθέσιμα από την Eurostat. Οι ποσότητες που εισήχθησαν από τους κινέζους παραγωγούς που διαπιστώθηκε ότι δεν ασκούσαν πρακτική ντάμπινγκ στην αρχική έρευνα (περίπου το 40 % των κινεζικών εισαγωγών) δεν ελήφθησαν υπόψη για τον καθορισμό της τιμής εξαγωγής.
- (35) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι οι ποσότητες από τους κινέζους παραγωγούς που στην αρχική έρευνα διαπιστώθηκε ότι δεν ασκούσαν πρακτική ντάμπινγκ δεν θα έπρεπε να είχαν εξαιρεθεί από τον υπολογισμό του ντάμπινγκ, διότι δεν υπάρχει σχετική διάταξη στον βασικό κανονισμό. Ωστόσο, αποτελεί πάγια πρακτική της Επιτροπής⁽¹⁾, κατά την εφαρμογή της ερμηνείας της συμφωνίας αντιντάμπινγκ που δόθηκε από το όργανο επίλυσης των διαφορών του ΠΟΕ στην υπόθεση για το Βόειο κρέας και το ρύζι⁽²⁾, να αποκλείει από την επανεξέταση εταιρείες ως προς τις οποίες διαπιστώθηκε αμελητέο περιθώριο ντάμπινγκ κατά την αρχική έρευνα. Συνεπώς, το αίτημα απορρίπτεται.

δ) Σύγκριση

- (36) Η Επιτροπή συνέκρινε την κανονική αξία και την τιμή εξαγωγής βάσει τιμών εκ του εργοστασίου. Όπου δικαιολογούνταν από την ανάγκη εξασφάλισης δίκαιης σύγκρισης, η Επιτροπή προσαρμόσε την κανονική αξία και την τιμή εξαγωγής, ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού.
- (37) Όσον αφορά τις εγχώριες τιμές του παραγωγού της ανάλογης χώρας, έγιναν προσαρμογές για τα έξοδα της εγχώριας μεταφοράς και τα έξοδα συσκευασίας ([2 % — 4 %] της τιμολογιακής αξίας) και τις προμήθειες [0,5 % — 1,5 %]. Όσον αφορά τις τιμές εξαγωγής, η εκ του εργοστασίου αξία προσδιορίστηκε με την αφαίρεση από την τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης του ποσοστού για τα έξοδα μεταφοράς, ασφάλισης, διεκπεραίωσης και άλλες δαπάνες, όπως εκτιμήθηκαν στο αίτημα επανεξέτασης (12,98 %). Σε ό,τι αφορά τις δαπάνες για τις εξαγωγικές πωλήσεις, ένα ενδιαφερόμενο μέρος επέκρινε την εφαρμογή του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού και υποστήριξε ότι θα πρέπει να χρησιμοποιούνται οι δαπάνες από τον παραγωγό της ανάλογης χώρας αντί για την εκτίμηση που περιλαμβάνεται στο αίτημα για επανεξέταση. Ωστόσο, η εν λόγω προτεινόμενη μέθοδος δεν φαίνεται να είναι κατάλληλη, καθώς οι αποζημιώσεις που αναφέρθηκαν από τον παραγωγό της ανάλογης χώρας αναφέρονται σε εγχώριες πωλήσεις στις ΗΠΑ και δεν έχουν σχέση με την εκτίμηση των εξαγωγικών δαπανών από τη ΛΔΚ στην Ένωση. Ως εκ τούτου, ελλείψει άλλων αξιόπιστων πληροφοριών, η Επιτροπή βασίζεται στην εκτίμηση των δαπανών για τις εξαγωγικές πωλήσεις που περιλαμβάνονταν στην αίτηση.

ε) Περιθώριο ντάμπινγκ

- (38) Με βάση τα ανωτέρω, το περιθώριο ντάμπινγκ, εκφρασμένο ως ποσοστό της τιμής «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την καταβολή δασμού, διαπιστώθηκε ότι είναι 54,4 %.
- (39) Παρά τη σημαντική διαφορά μεταξύ του περιθωρίου ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε κατά την αρχική έρευνα και εκείνου που προέκυψε από την τρέχουσα ανάλυση, δεν υπήρξε καμία ένδειξη μεταβολής στην εξαγωγική συμπεριφορά των κινέζων παραγωγών. Αντιθέτως, μπορεί ευλόγως να γίνει δεκτό ότι η αιτία της απόκλισης εντοπίστηκε κυρίως στην αδυναμία (λόγω της έλλειψης συνεργασίας από πλευράς των κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων) να πραγματοποιηθεί λεπτομερής ανάλυση ανά τύπο προϊόντος.

στ) Συμπέρασμα σχετικά με την πρακτική ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης

- (40) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς συνέχισαν να εξάγουν το υπό εξέταση προϊόν στην Ένωση σε τιμές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

3. Αποδεικτικά στοιχεία για την πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ

- (41) Η Επιτροπή εξέτασε, επίσης, κατά πόσον υπήρχε πιθανότητα συνέχισης του ντάμπινγκ σε περίπτωση κατάρτησης των μέτρων. Στο πλαίσιο αυτό εξέτασε την κινεζική παραγωγική ικανότητα και την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, τη συμπεριφορά των κινέζων εξαγωγέων σε άλλες αγορές, την κατάσταση της εγχώριας αγοράς της Κίνας και την ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης.

⁽¹⁾ Βλέπε, για παράδειγμα, ΕΕ L 343 της 19.12.2008, αιτιολογική σκέψη 143.

⁽²⁾ Βλέπε Appellate Body Report Mexico — Definitive Anti-Dumping Measures on Beef and Rice: Complaint with Respect to Rice (WT/DS295/AB/R), που εγκρίθηκε στις 20 Δεκεμβρίου 2005, σημεία 300-307.

α) Παραγωγική ικανότητα και πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ

- (42) Ο προσδιορισμός της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας στην Κίνα είναι δύσκολος λόγω της έλλειψης συνεργασίας των κινέζων παραγωγών-εξαγωγών. Προκειμένου να συγκεντρώσει τον μεγαλύτερο δυνατό αριθμό πληροφοριών, η Επιτροπή ζήτησε πληροφορίες από δύο ενώσεις κινέζων εξαγωγών (το κινεζικό επιμελητήριο διεθνούς εμπορίου — «CCOIC», και το κινεζικό εμπορικό επιμελητήριο για τις εισαγωγές και τις εξαγωγές κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων — «CCCT»), τα μέλη των οποίων αντιπροσωπεύουν περισσότερο από το ήμισυ της εκτιμώμενης κινεζικής παραγωγικής ικανότητας. Οι ενώσεις αυτές υπέβαλαν λεπτομερή απάντηση, η οποία, ωστόσο, δεν κατέστη δυνατόν να επαληθευτεί λόγω της έλλειψης συνεργασίας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς. Στις επόμενες αιτιολογικές σκέψεις παρατίθενται οι παρεχόμενες πληροφορίες και συγκρίνονται με τις άλλες διαθέσιμες πληροφορίες (από την αίτηση επανεξέτασης και από άλλες διαθέσιμες πηγές ⁽¹⁾).
- (43) Σύμφωνα με τα κινεζικά επιμελητήρια CCOIC-CCCT, η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Κίνα παρουσίασε μικρή μόνο αύξηση κατά την περίοδο 2012-ΠΕΕ και μπορεί να εκτιμηθεί ότι εξελίχθηκε από ένα αρχικό επίπεδο 150 000 — 250 000 μετρικών τόνων το 2012 σε 200 000 — 300 000 μετρικούς τόνους κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.
- (44) Οι υπηρεσίες της Επιτροπής πραγματοποίησαν επίσης λεπτομερή υπολογισμό της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας με βάση άλλες διαθέσιμες πληροφορίες. Τα κύρια στοιχεία του εν λόγω υπολογισμού είναι: i) η εγκατεστημένη παραγωγική ικανότητα των κινέζων παραγωγών· ii) η εγχώρια ζήτηση· iii) οι εξαγωγές σε άλλες χώρες.
- (45) Όσον αφορά την κινεζική εγχώρια κατανάλωση, όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη φαίνεται να συμφωνούν με τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στην αίτηση. Τα στοιχεία αυτά προβλέπουν αύξηση της εγχώριας ζήτησης στην Κίνα κατά την υπό εξέταση περίοδο (+ 20 %, από περίπου 900 000 μετρικούς τόνους το 2012 σε περίπου 1 150 000 μετρικούς τόνους το 2015).
- (46) Όσον αφορά τα στοιχεία για τις κινεζικές εξαγωγές, η Επιτροπή εξέτασε τις στατιστικές των κινεζικών εξαγωγών, οι οποίες έδειχναν αύξηση 47 % κατά την περίοδο 2012-ΠΕΕ.
- (47) Τέλος, όσον αφορά την εκτίμηση της κινεζικής παραγωγικής ικανότητας, σύμφωνα με την αίτηση του καταγγέλλοντος, η οποία παραπέμπει σε μια διεθνώς αναγνωρισμένη μελέτη του κλάδου παραγωγής ⁽²⁾, η κινεζική παραγωγική ικανότητα ήταν πάνω από 1 600 000 μετρικούς τόνους το 2012 και ανήλθε σε 2 400 000 μετρικούς τόνους κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

Πίνακας 1

(σε 1 000 μετρικούς τόνους)	2012	2013	2014	ΠΕΕ
Κινεζική παραγωγική ικανότητα ⁽¹⁾	1 633	1 828	2 126	2 370 ⁽²⁾
Εγχώρια ζήτηση ⁽¹⁾	896	985	1 057	1 158 ⁽²⁾
Εξαγωγές ⁽³⁾	255	294	362	376
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας (%)	71	70	67	65
Πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα	482	549	707	836

⁽¹⁾ Εκτίμηση του καταγγέλλοντος.

⁽²⁾ Ο αριθμός αντιστοιχεί στο ημερολογιακό έτος 2015, καθώς δεν υπήρχε διαθέσιμος ακριβής προσδιορισμός για την ΠΕΕ.

⁽³⁾ Βάση δεδομένων των κινεζικών τελωνείων.

- (48) Με βάση τον υπολογισμό αυτό, η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα των κινέζων παραγωγών υπολογίστηκε σε πάνω από 800 000 μετρικούς τόνους κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, υπερβαίνει δηλαδή κατά περίπου επτά φορές τη συνολική διαθέσιμη ενωσιακή αγορά ⁽³⁾ και κατά σχεδόν εννέα φορές τον όγκο παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών (που εκτιμάται σε 92 461 μετρικούς τόνους).

⁽¹⁾ Βλέπε αίτηση επανεξέτασης, σελίδα 19, και PCI Fibres — World Synthetic Fibres Supply / Demand Reports για τα έτη 2008 και 2013.

⁽²⁾ PCI Fibres — World Synthetic Fibres Supply/Demand Reports για τα έτη 2008 (σελίδες 393-410) και 2013 (σελίδες 379-408).

⁽³⁾ Η διαθέσιμη ενωσιακή αγορά έχει υπολογιστεί λαμβανομένης υπόψη μόνο της κατανάλωσης της Ένωσης η οποία μπορεί να απορροφήσει ακόμα κινεζικά προϊόντα. Πράγματι, από τους περίπου 217 000 μετρικούς τόνους της εκτιμώμενης κατανάλωσης στην Ένωση κατά την ΠΕΕ, περίπου 98 000 μετρικοί τόνοι καλύπτονταν ήδη από τα κινεζικά προϊόντα (εκ των οποίων 39 741 μετρικοί τόνοι που δεν υπόκεινται στα μέτρα και 57 464 μετρικοί τόνοι που υπόκεινται στα μέτρα). Ως εκ τούτου, η διαθέσιμη ενωσιακή κατανάλωση υπολογίζεται σε περίπου 119 000 μετρικούς τόνους.

- (49) Εν κατακλείδι, η Επιτροπή έχει λόγους να πιστεύει ότι η εκτίμηση της παραγωγικής ικανότητας που πρότειναν τα κινεζικά επιμελητήρια CCOIC και CCCT ήταν ιδιαίτερος συντηρητική. Ειδικότερα, σε σύγκριση με τις εκτιμήσεις της κινεζικής εγχώριας ζήτησης και των εξαγωγών, οι μελέτες αυτές θα κατέληγαν σε ποσοστό χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας άνω του 90 % για τα έτη 2012 και 2013, γεγονός που οδηγεί στη σκέψη ότι η παραγωγική ικανότητα για τα εν λόγω έτη έχει υποτιμηθεί σε μεγάλο βαθμό. Σε κάθε περίπτωση, ακόμα και αν γίνει δεκτός ο εν λόγω υπολογισμός, η υφιστάμενη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα των κινέζων παραγωγών εξακολουθεί να ανέρχεται σε 200 000 — 300 000 μετρικούς τόνους, ποσό που είναι ίσο ή υψηλότερο από το συνολικό μέγεθος της ευρωπαϊκής αγοράς (περίπου 217 000 μετρικοί τόνοι, εκ των οποίων περίπου 98 000 μετρικοί τόνοι εξυπηρετούνται ήδη από κινεζικά προϊόντα).
- (50) Όσον αφορά τον υπολογισμό της παραγωγικής ικανότητας που προτείνεται από τις ενώσεις CCOIC και CCCT, οι ίδιες οι ενώσεις αμφισβήτησαν το συμπέρασμα ότι η εκτίμηση της παραγωγικής ικανότητας είναι ιδιαίτερος συντηρητική. Κατά την άποψή τους, ελλείπει επαληθευμένων στοιχείων, τόσο η εκτίμησή τους όσο και η ανεξάρτητη μελέτη θα πρέπει να θεωρούνται «εξίσου μη αξιόπιστες». Ωστόσο, η εκτίμηση που παρείχαν τα CCOIC και CCCT δεν φαινόταν υπερβολική μόνο σε σχέση με τα στοιχεία που περιέχονταν στην ανεξάρτητη μελέτη, αλλά και σε σχέση με γνωστά ή μη αμφισβητούμενα στοιχεία, όπως η εγχώρια κινεζική κατανάλωση και οι κινεζικές εξαγωγές. Για παράδειγμα, όσον αφορά το έτος 2012, οι κινεζικές ενώσεις υπολόγισαν την πραγματική κινεζική παραγωγή σε 1 000 000 μετρικούς τόνους. Ωστόσο, για το εν λόγω έτος, το άθροισμα της κινεζικής εγχώριας κατανάλωσης (ένα στοιχείο που δεν αμφισβητείται από τις ενώσεις) και ο όγκος των εξαγωγών (όπως αντλήθηκαν από τη βάση δεδομένων για τις κινεζικές εξαγωγές) ανήλθε σε 1 151 000 τόνους, δηλαδή 15,1 % ανώτερη από τα εκτιμώμενα αριθμητικά στοιχεία της παραγωγής. Κατά συνέπεια, στην παρούσα υπόθεση, τα στοιχεία που υποβλήθηκαν από τις δύο ενώσεις φαίνονται υπερβολικά συντηρητικά, καθώς τα αριθμητικά στοιχεία της παραγωγής δεν στηρίζουν την υπολογισθείσα κατανάλωση.
- (51) Επιπλέον, ενώ τα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν από τις κινεζικές ενώσεις αντιπροσωπεύουν μόνο το ήμισυ περίπου των παραγωγών στην Κίνα, η ανεξάρτητη μελέτη εκπονήθηκε από συμβουλευτική εταιρεία με τριάντα έτη εμπειρίας στον τομέα, η οποία κατ' επάγγελμα παρέχει στους συνδρομητές της προβλέψεις και εκτιμήσεις σχετικά με την αγορά των ινών. Κατά συνέπεια, λαμβανομένων υπόψη της πηγής των δεδομένων και της αξιοπιστίας τους (και σε σύγκριση με ό,τι αναφέρεται από μια ανεξάρτητη μελέτη⁽¹⁾), δεν είναι αναγκαίο να αλλάξει το συμπέρασμα σύμφωνα με το οποίο ο υπολογισμός της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας που παρέσχαν οι κινεζικές ενώσεις ήταν υπερβολικά συντηρητικός. Ωστόσο, θα πρέπει να σημειωθεί ότι, ακόμη και αν γίνει δεκτός ο προτεινόμενος υπολογισμός, όπως περιγράφεται στην επόμενη αιτιολογική σκέψη, το συμπέρασμα σχετικά με την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα δεν θα αλλάξει.
- (52) Ως εκ τούτου, με βάση τους υπολογισμούς που παρατίθενται ανωτέρω, είναι αναμφισβήτητο ότι η κινεζική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα είναι τεράστια και κυμαίνεται (ανάλογα με τις εκτιμήσεις) από ένα μέγεθος που αντιπροσωπεύει το 92-138 % του μεγέθους της αγοράς της Ένωσης, έως περίπου το 385 %. Εάν συγκρίνουμε την κινεζική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα με το κομμάτι της αγοράς της Ένωσης που δεν εξυπηρετείται ακόμα από κινεζικά προϊόντα, αυτή κυμαίνεται από περίπου 168-252 % έως περίπου 700 %. Τέλος, η κινεζική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα αντιπροσώπευε από 216-324 % έως 904 % της ενωσιακής παραγωγής του υπό εξέταση προϊόντος κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.
- (53) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι κινέζοι παραγωγοί διαθέτουν τεράστια πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα σε σύγκριση με το μέγεθος της ευρωπαϊκής αγοράς.

β) Ελαστικότητα της αγοράς της Ένωσης

- (54) Η Κίνα εξάγει σημαντικές ποσότητες του υπό εξέταση προϊόντος σε τρίτες χώρες εκτός της Ένωσης, ιδίως τις ΗΠΑ, τη Δημοκρατία της Κορέας, τη Βραζιλία, την Ινδία και την Τουρκία. Η σύγκριση των μέσων επιπέδων των τιμών ανά kg έδειξε ότι η μέση τιμή στις κύριες αγορές εξαγωγών κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης συμβάδιζε με ή ήταν χαμηλότερη από τη μέση τιμή πώλησης στην Ένωση. Στην αγορά των ΗΠΑ (δεύτερη μετά την ΕΕ σε ποσότητες που εξήχθησαν) η μέση τιμή κατά την ΠΕΕ ήταν ελαφρώς χαμηλότερη από την ευρωπαϊκή (1,85 δολάρια ΗΠΑ/kg έναντι 1,89 δολαρίων ΗΠΑ/kg), ενώ στην κορεατική αγορά (τρίτη εξαγωγική αγορά για το υπό εξέταση προϊόν μετά την ΕΕ και τις ΗΠΑ), η μέση τιμή είναι σημαντικά χαμηλότερη (1,58 δολάρια ΗΠΑ/kg, δηλαδή περίπου 16 % χαμηλότερη από τις τιμές της ΕΕ). Σε σχέση με τις εν λόγω διαπιστώσεις, ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι υπάρχουν τρεις σημαντικές εξαγωγικές αγορές των κινεζικών προϊόντων όπου οι μέσες τιμές είναι υψηλότερες από τις τιμές της αγοράς της Ένωσης, και συγκεκριμένα ο Καναδάς (1,90 δολάρια ΗΠΑ/kg), η Ινδονησία (2,07 δολάρια ΗΠΑ/kg) και η Βραζιλία (1,95 δολάρια ΗΠΑ/kg). Όσον αφορά τον εν λόγω ισχυρισμό, θα πρέπει κατά πρώτον να σημειωθεί ότι η διαφορά των τιμών είναι σχετικά μικρή (από + 0,5 % έως + 9,4 %). Επιπλέον, το μέγεθος των εξαγωγών στις αγορές αυτές είναι μάλλον περιορισμένο σε σύγκριση με τις εξαγωγές προς την Ευρώπη. Πράγματι, ενώ η Ένωση απορρόφησε το 30,3 % των κινεζικών εξαγωγών κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, ο Καναδάς αντιπροσώπευε μόνο το 3,1 % του συνόλου και η Βραζιλία το 5,1 %. Επιπλέον, η Ινδονησία, η οποία είναι η χώρα στην οποία τονίζεται η μεγαλύτερη διαφορά στις τιμές (+ 9,4 %), αντιπροσωπεύει μόνον το 2 % των κινεζικών εξαγωγών και, ως εκ τούτου, τα συμπεράσματα που μπορούν να

(¹) PCI Fibres — World Synthetic Fibres Supply/Demand Reports για τα έτη 2008 (σελίδες 393-410) και 2013 (σελίδες 379-408).

εξαχθούν από τις τιμές της είναι περιορισμένα. Επιπλέον, το ενδιαφερόμενο μέρος δεν αναφέρει άλλες τέσσερις εξαγωγικές αγορές που παρουσιάζουν παρόμοιους όγκους εισαγωγών, δηλαδή την Ινδία (5,6 %), την Τουρκία (4,3 %), την Ταϊβάν (2,4 %) και τη Νότια Αφρική (2,3 %). Σε όλες αυτές τις χώρες οι μέσες τιμές ήταν χαμηλότερες από εκείνες που αναφέρθηκαν στην Ένωση κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, με ποσοστά που κυμαίνονταν από 4 % περίπου ως πάνω από 12 %. Ως εκ τούτου, τα στοιχεία που υποβλήθηκαν δεν ήταν επαρκή ώστε να αλλάξει το συμπέρασμα όσον αφορά την ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης από την άποψη των τιμών.

- (55) Παρότι η σύγκριση αυτή δεν μπορεί να θεωρηθεί τεκμηριωμένη λόγω της έλλειψης πληροφοριών για το μείγμα τύπων προϊόντος, το επίπεδο των τιμών στην κύρια εξαγωγική αγορά φαίνεται να υποδηλώνει ότι η ύπαρξη πρακτικών ντάμπινγκ μπορεί να είναι διαρθρωτική και κοινή με άλλες βασικές αγορές προορισμού των κινεζικών προϊόντων.
- (56) Ωστόσο, τα κύρια αποδεικτικά στοιχεία για το ενδεχόμενο συνέχισης του ντάμπινγκ εμφανίζονται όταν ληφθούν υπόψη οι όγκοι των κινεζικών εξαγωγών προς την ΕΕ. Πράγματι, η εξέλιξη των εξαγωγικών πωλήσεων κατά την περίοδο 2012-ΠΕΕ δείχνει ότι οι εξαγωγές των κινέζων παραγωγών αυξήθηκαν κατά 47 %. Αυτό ισχύει ακόμη και όταν η ανάλυση εξαιρεί τις πωλήσεις των δύο εξαγωγέων που διαπιστώθηκε στην αρχική έρευνα ότι δεν ασκούσαν πρακτική ντάμπινγκ και, κατά συνέπεια, δεν υπόκεινται στα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ. Πράγματι, οι εξαγωγικές πωλήσεις των υπόλοιπων εταιρειών κατά την ίδια περίοδο ακολούθησαν παρόμοια τάση (+ 48 %). Όταν η Επιτροπή συνέκρινε το εν λόγω ποσοστό αύξησης με το πιο περιορισμένο ποσοστό αύξησης της εγχώριας ζήτησης κατά την ίδια περίοδο (+ 20 %) και τον πολύ ταχύτερο ρυθμό αύξησης της εγκατεστημένης παραγωγικής ικανότητας στην Κίνα (+ 54 %, σύμφωνα με τις ενώσεις εξαγωγέων, και +69 % σύμφωνα με τον καταγγέλλοντα), κατέστη σαφές ότι οι κινεζικές εταιρείες πρέπει να βασιστούν σε επιθετικές στρατηγικές τιμολόγησης στην εξαγωγική αγορά τους προκειμένου να επιτευχθεί αποδεκτό επίπεδο χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας.
- (57) Όσον αφορά τα εν λόγω ποσοστά εξαγωγής, ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι το μερίδιο των κινεζικών εξαγωγών προς την αγορά της Ένωσης μειώνεται. Πράγματι, το μερίδιο των κινεζικών εξαγωγών στην Ένωση μειώθηκε κατά την περίοδο 2012-ΠΕΕ από περίπου 35 % σε 30 %. Όσον αφορά τον εν λόγω ισχυρισμό, θα πρέπει αρχικά να αναφερθεί ότι η ΕΕ συνεχίζει να αποτελεί την κύρια εξαγωγική αγορά για τους Κινέζους εξαγωγείς. Επιπλέον, αυτή η ελαφρά μείωση οφείλεται κυρίως στις καλές επιδόσεις των κινέζων εξαγωγέων σε άλλες αγορές: επιδόσεις οι οποίες φαίνεται να επιτεύχθηκαν επίσης από την επιθετική πολιτική τιμών στις εν λόγω αγορές. Για παράδειγμα, κατά την ίδια περίοδο 2012-ΠΕΕ, οι κινεζικές εξαγωγές προς τη Δημοκρατία της Κορέας (μια αγορά στην οποία, όπως προαναφέρθηκε, οι κινεζικές τιμές ήταν χαμηλότερες από τις τιμές της ΕΕ κατά περίπου 16 % κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ) αυξήθηκαν κατά περίπου 72 %. Από την άλλη πλευρά, στην αγορά της Ινδονησίας, η οποία αναφέρθηκε ανωτέρω ως παράδειγμα δίκαιης τιμολόγησης (+ 9,4 % σε σχέση με τη μέση τιμή της Ένωσης), οι κινεζικές εξαγωγικές επιδόσεις δεν ήταν καλές, με τις ποσότητες να υφίστανται μείωση κατά περίπου 16 %. Συνεπώς, με βάση αυτή την ανάλυση, επιβεβαιώνεται το συμπέρασμα ότι οι κινεζικές εταιρείες πρέπει να βασιστούν σε επιθετικές στρατηγικές τιμολόγησης στην εξαγωγική τους αγορά.
- (58) Επιπλέον, όσον αφορά τις προβλέψεις για το μέλλον, μια τομεακή ανεξάρτητη μελέτη προβλέπει ότι η ζήτηση στην Κίνα για συνθετικές ή τεχνητές ίνες (μια ευρύτερη κατηγορία προϊόντων που περιλαμβάνει το υπό εξέταση προϊόν) θα παραμείνει σταθερή τουλάχιστον μέχρι το 2018 ⁽¹⁾. Από άλλη μελέτη προκύπτει επίσης ότι τα κινεζικά αποθέματα είναι πλήρη, ως αποτέλεσμα της πτώσης των τιμών των πρώτων υλών ⁽²⁾. Αυτό ανάγκασε τον κατάντη βιομηχανικό κλάδο να μειώσει τον εφοδιασμό του σε νήματα υψηλής αντοχής στο ελάχιστο απαραίτητο, προκειμένου να αποφευχθούν οι κίνδυνοι που οφείλονται στις διακυμάνσεις των τιμών.
- (59) Επομένως, είναι πιθανό ότι, σε περίπτωση λήξης ισχύος των μέτρων, οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς θα συνεχίσουν να συμμετέχουν σε επιθετικές τιμολογιακές πρακτικές, προκειμένου να κερδίσουν πρόσθετο μερίδιο αγοράς στην Ευρώπη για τη σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητά τους.

4. Συμπέρασμα σχετικά με την πρακτική ντάμπινγκ και την πιθανότητα συνέχισης του ντάμπινγκ

- (60) Η έρευνα, με βάση τα καλύτερα διαθέσιμα πραγματικά περιστατικά, κατέδειξε ότι οι κινέζοι παραγωγοί ασκούσαν πρακτική ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Διαπιστώθηκε ότι η Κίνα διαθέτει τεράστια πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα (σε σύγκριση με το μέγεθος της αγοράς της Ένωσης). Επιπλέον, με δεδομένη την αργή ανάπτυξη της κινεζικής εγχώριας αγοράς, οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς πρέπει να διατηρήσουν την είσοδο στην αγορά της Ένωσης με σημαντικές ποσότητες του υπό εξέταση προϊόντος, ώστε να επιτυγχάνεται αποδεκτό επίπεδο πωλήσεων.
- (61) Υπό αυτές τις συνθήκες, συνάγεται το συμπέρασμα ότι, αν επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων, είναι πολύ πιθανό ότι οι πρακτικές ντάμπινγκ, οι οποίες δεν είχαν παύσει με τα μέτρα, θα συνεχιστούν στην αγορά της ΕΕ.

⁽¹⁾ PCI Fibres — Technical Fibres Report, Ιανουάριος 2015, σελίδα 1.

⁽²⁾ PCI Fibres — Technical Fibres Report, Σεπτέμβριος 2014, σελίδα 8.

Δ. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Ή ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ

1. Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής

- (62) Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, το ομοειδές προϊόν κατασκεύαζαν έξι ενωσιακοί παραγωγοί που αποτελούν τον «ενωσιακό κλάδο παραγωγής» κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Κανένας από αυτούς δεν αντιτάχθηκε στην έναρξη της παρούσας επανεξέτασης.

2. Ενωσιακή κατανάλωση

- (63) Η Επιτροπή προσδιόρισε την ενωσιακή κατανάλωση με βάση τις διαθέσιμες στατιστικές εισαγωγών, τις πραγματικές πωλήσεις των συνεργαζόμενων ενωσιακών παραγωγών στην αγορά της Ένωσης και τις κατ' εκτίμηση πωλήσεις των μη συνεργαζόμενων ενωσιακών παραγωγών. Ο ορισμός της κατανάλωσης σχετίζεται με τις πωλήσεις στην ελεύθερη αγορά, συμπεριλαμβανομένων των πωλήσεων σε συνδεδεμένα μέρη αλλά με εξαίρεση της δεσμευμένης χρήσης. Η δεσμευμένη χρήση, δηλαδή οι εσωτερικές μεταφορές του ομοειδούς προϊόντος στο πλαίσιο των ενσωματωμένων ενωσιακών παραγωγών για περαιτέρω επεξεργασία, δεν περιλήφθηκαν στα αριθμητικά δεδομένα κατανάλωσης της Ένωσης, επειδή αυτές οι εσωτερικές μεταφορές δεν ανταγωνίζονται τις πωλήσεις ανεξάρτητων προμηθευτών στην ελεύθερη αγορά. Οι πωλήσεις σε συνδεδεμένες εταιρείες περιλήφθηκαν στα αριθμητικά στοιχεία για την ενωσιακή κατανάλωση καθώς, σύμφωνα με τα στοιχεία που συλλέχθηκαν κατά την έρευνα, οι εν λόγω συνδεδεμένες εταιρείες ήταν ελεύθερες να αγοράσουν το υπό εξέταση προϊόν και από άλλες πηγές. Επιπλέον, οι μέσες τιμές πώλησης των ενωσιακών παραγωγών σε συνδεδεμένα μέρη διαπιστώθηκε ότι είναι σύμφωνες με τις μέσες τιμές πώλησης σε μη συνδεδεμένα μέρη.
- (64) Με βάση τα προαναφερθέντα, η ενωσιακή κατανάλωση εξελέχθη ως εξής:

Πίνακας 2

Ενωσιακή κατανάλωση

	2012	2013	2014	ΠΕΕ
Όγκος (σε τόνους)	196 478	209 076	222 306	217 171
Δείκτης	100	106	113	111

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και βάση δεδομένων του άρθρου 14 παράγραφος 6.

- (65) Η ενωσιακή κατανάλωση αυξήθηκε κατά 11 % από 196 478 τόνους το 2012 σε 217 171 τόνους κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Η κατανάλωση κατά το μεγαλύτερο μέρος της υπό εξέταση περιόδου ήταν υψηλότερη από την κατανάλωση των 205 912 τόνων κατά την περίοδο έρευνας της αρχικής έρευνας (Ιούλιος 2008 έως Ιούνιος 2009).
- (66) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα έπρεπε να είχαν συμπεριλάβει τις πωλήσεις στη δέσμια αγορά κατά τον καθορισμό της κατανάλωσης και ότι, με τον τρόπο αυτό, το κινεζικό μερίδιο αγοράς θα ήταν σταθερό. Ο εν λόγω ισχυρισμός υπονοεί ότι οι υπηρεσίες της Επιτροπής έκαναν εσφαλμένα διάκριση ανάμεσα σε τρεις αγορές, δηλαδή τις πωλήσεις σε μη συνδεδεμένες εταιρείες, τις πωλήσεις σε συνδεδεμένες εταιρείες που προορίζονται για πωλήσεις στην ελεύθερη αγορά και τις πωλήσεις σε συνδεδεμένες εταιρείες που προορίζονται για δεσμευμένη χρήση, ενώ υποτίθεται ότι όλες οι εν λόγω πωλήσεις έπρεπε να είχαν περιληφθεί στον καθορισμό της ενωσιακής κατανάλωσης.
- (67) Πρώτον, θα πρέπει να υπογραμμιστεί ότι δεν έγινε διάκριση μεταξύ τριών διαφορετικών αγορών. Η δεσμευμένη χρήση από συνδεδεμένες εταιρείες εξαιρέθηκε επειδή τα εν λόγω προϊόντα δεν έχουν τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία στην αγορά της ΕΕ και, ως εκ τούτου, δεν βρίσκονται σε ανταγωνισμό με τις εισαγωγές. Οι εν λόγω πωλήσεις συνίστανται απλώς στη μεταφορά των προϊόντων σε συνδεδεμένες οντότητες για την ενσωμάτωσή τους στη διαδικασία παραγωγής άλλων προϊόντων που δεν αποτελούν αντικείμενο της έρευνας. Ως εκ τούτου, η εν λόγω δεσμευμένη χρήση δεν μπορεί να θεωρηθεί μέρος της ενωσιακής κατανάλωσης του υπό εξέταση προϊόντος.
- (68) Δεύτερον, σε κάθε περίπτωση, η υποθετική προσθήκη των πωλήσεων στη δέσμια αγορά στην κατανάλωση της Ένωσης δεν καθιστά σταθερή την εξέλιξη του κινεζικού μεριδίου αγοράς. Αντιθέτως, η τάση παραμένει σε μεγάλο βαθμό η ίδια, όπως φαίνεται στον πίνακα 3 κατωτέρω.

3. Εισαγωγές που υπόκεινται σε μέτρα από την οικεία χώρα

α) Όγκος και μερίδιο αγοράς

- (69) Υπενθυμίζεται ότι στην αρχική έρευνα ο όγκος των εισαγωγών που διαπιστώθηκε ότι δεν αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ εξαιρέθηκε από την ανάλυση της εξέλιξης των εισαγωγών από τη ΛΔΚ στην αγορά της Ένωσης και του αντικτύπου στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (70) Ο όγκος και το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την Κίνα που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ προσδιορίστηκαν βάσει της βάσης δεδομένων του άρθρου 14 παράγραφος 6 και εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 3

Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών που υπόκεινται στα μέτρα

Χώρα		2012	2013	2014	ΠΕΕ
Κίνα	Όγκος (σε τόνους)	44 484	48 339	60 078	57 465
	Δείκτης	100	109	135	129
	Μερίδιο αγοράς (%)	22,6	23,1	27	26,5
	Μερίδιο αγοράς σε σχέση με την κατανάλωση, καθώς και δεσμευμένη χρήση	21,3	21,8	25,5	24,9

Πηγή: Βάση δεδομένων του άρθρου 14 παράγραφος 6.

- (71) Ενώ οι εισαγωγές από την Κίνα που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ αντιστοιχούσαν στο 18,8 % του μεριδίου αγοράς και σε 38 404 τόνους κατά την περίοδο της αρχικής έρευνας, αυξήθηκαν σημαντικά κατά την υπό εξέταση περίοδο της παρούσας επανεξέτασης. Μάλιστα, οι εισαγωγές από την Κίνα που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ αυξήθηκαν από 44 484 τόνους σε 57 465 τόνους κατά την υπό εξέταση περίοδο και αντιπροσώπευαν μερίδιο αγοράς 26,5 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

β) Τιμές των εισαγωγών από την οικεία χώρα που υπόκεινται σε μέτρα και υποτιμολόγηση

- (72) Οι τιμές των εισαγωγών καθορίστηκαν βάσει στοιχείων από τη βάση δεδομένων του άρθρου 14 παράγραφος 6 και μειώθηκαν κατά μέσο όρο κατά 12 % κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου.

Πίνακας 4

Τιμές των εισαγωγών που υπόκεινται σε μέτρα

Χώρα		2012	2013	2014	ΠΕΕ
Κίνα	Μέση τιμή (ευρώ/kg)	1,79	1,63	1,54	1,57
	Δείκτης	100	91	86	88

Πηγή: Βάση δεδομένων του άρθρου 14 παράγραφος 6.

- (73) Λόγω της έλλειψης συνεργασίας από τους κινέζους παραγωγούς και, ως εκ τούτου, της έλλειψης στοιχείων σχετικά με την τιμή εξαγωγής του τύπου προϊόντων, η Επιτροπή δεν μπορούσε να προβεί σε λεπτομερή σύγκριση τιμών ανά τύπο προϊόντος. Για τους λόγους αυτούς, οι υπολογισμοί της υποτιμολόγησης έγιναν βάσει σύγκρισης των μέσων τιμών των κινεζικών εξαγωγών που υπόκεινταν σε μέτρα και των μέσων τιμών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Μετά την προσαρμογή για τον συμβατικό δασμολογικό συντελεστή ύψους 4 %, καθορίστηκε περιθώριο υποτιμολόγησης 22,7 %. Από την αρχική έρευνα είχε διαπιστωθεί παρόμοιο περιθώριο υποτιμολόγησης ύψους 24,1 %. Ωστόσο, το περιθώριο αυτό καθορίστηκε με βάση τη σύγκριση συγκρίσιμων τύπων προϊόντων, δεδομένου ότι οι κινέζοι εξαγωγείς συνεργάστηκαν στην προκειμένη περίπτωση.
- (74) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπάρχει μια συνεπής στάση των εξαγωγέων της ΛΔΚ να προσφέρουν τιμές χαμηλότερες από τις τιμές των παραγωγών της ΕΕ.

- (75) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι οι εισαγωγές που δεν αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ θα έπρεπε να είχαν συμπεριληφθεί στον υπολογισμό της υποτιμολόγησης.
- (76) Ωστόσο, η Επιτροπή θεωρεί ότι η εν λόγω προσθήκη δεν είναι δικαιολογημένη, βάσει της εφαρμογής της ερμηνείας της συμφωνίας αντιντάμπινγκ που δόθηκε από το όργανο επίλυσης των διαφορών του ΠΟΕ στην υπόθεση για το Βόειο κρέας και το ρύζι ⁽¹⁾, όπως αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 35 ανωτέρω.

4. Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (77) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε τις επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής με βάση την αξιολόγηση όλων των σχετικών οικονομικών δεικτών για την αξιολόγηση της κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από το 2012 έως το τέλος της ΠΕΕ.
- (78) Προς τον σκοπό αυτό, η Επιτροπή έκανε διαχωρισμό μεταξύ μακροοικονομικών και μικροοικονομικών δεικτών ζημίας. Οι μακροοικονομικοί δείκτες για την υπό εξέταση περίοδο καθορίστηκαν, αναλύθηκαν και εξετάστηκαν με βάση τα στοιχεία που υπέβαλε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Οι μικροοικονομικοί δείκτες καθορίστηκαν με βάση τα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν και επαληθεύτηκαν στο επίπεδο των συνεργαζόμενων ενωσιακών παραγωγών. Λόγω προβλημάτων ασυμφωνίας όσον αφορά τα στοιχεία μιας θυγατρικής του ομίλου DuraFiber μετά την αναδιοργάνωσή του [DuraFiber Technologies (DFT) GmbH, Γερμανία], τα υποβληθέντα στοιχεία της εταιρείας και η απάντησή της στο ερωτηματολόγιο αποκλείστηκαν από τον καθορισμό των μικροοικονομικών δεικτών.
- (79) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι ο αποκλεισμός της DuraFiber Γερμανίας ενδεχομένως να άλλαξε θεμελιωδώς τους δείκτες ζημίας.
- (80) Πρώτον, πρέπει να σημειωθεί ότι ο αποκλεισμός των μερικώς επαληθευμένων στοιχείων της DuraFiber Γερμανίας αφορούσε μόνο τον καθορισμό των μικροοικονομικών δεικτών. Συνεπώς, η ανάλυση των μακροοικονομικών δεικτών δεν επηρεάζεται. Επιπλέον, οι εν λόγω μικροοικονομικοί δείκτες βασίστηκαν στα στοιχεία των υπόλοιπων 4 ενωσιακών παραγωγών που αντιπροσωπεύουν περίπου το 80 % της παραγωγής της Ένωσης. Ως εκ τούτου, οι ειδικοί δείκτες εξακολουθούν να είναι αντιπροσωπευτικοί για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Τέλος, τα εν μέρει επαληθευμένα στοιχεία που παρασχέθηκαν από την DuraFiber Γερμανίας ακολούθησαν γενικά την τάση των μικροοικονομικών δεικτών των τεσσάρων ενωσιακών παραγωγών των οποίων τα δεδομένα λήφθηκαν υπόψη.
- (81) Υπό το πρίσμα των δύο ανωτέρω παραμέτρων, συνάγεται το συμπέρασμα ότι ο αποκλεισμός της DuraFiber Γερμανίας από την ανάλυση των μικροοικονομικών δεικτών δεν άλλαξε τις τάσεις των δεικτών ζημίας και τα αντίστοιχα συμπεράσματα είναι, ως εκ τούτου, αντιπροσωπευτικά για το σύνολο του κλάδου παραγωγής.
- (82) Στα τμήματα που ακολουθούν, οι μακροοικονομικοί δείκτες είναι: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, αποθέματα, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς και ανάπτυξη, απασχόληση, παραγωγικότητα, μέγεθος του ισχύοντος περιθωρίου ντάμπινγκ, ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ. Οι μικροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: μέσες τιμές μονάδας, κόστος παραγωγής, κερδοφορία, ταμειακή ροή, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων, ικανότητα άντλησης κεφαλαίων και κόστος εργασίας.

Μακροοικονομικοί δείκτες

α) Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

- (83) Κατά την υπό εξέταση περίοδο, η συνολική παραγωγή, η παραγωγική ικανότητα και η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 5

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	2012	2013	2014	ΠΕΕ
Όγκος παραγωγής (σε τόνους)	92 753	91 985	93 990	92 461

⁽¹⁾ Βλέπε Appellate Body Report Mexico — Definitive Anti-Dumping Measures on Beef and Rice: Complaint with Respect to Rice (WT/DS295/AB/R), που εγκρίθηκε στις 20 Δεκεμβρίου 2005.

	2012	2013	2014	ΠΕΕ
Δείκτης όγκου παραγωγής	100	99	101	100
Παραγωγική ικανότητα (σε τόνους)	109 398	108 869	108 690	110 285
Δείκτης παραγωγικής ικανότητας	100	100	99	101
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας (%)	85	84	86	84

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

- (84) Κατά την υπό εξέταση περίοδο, η παραγωγή, η παραγωγική ικανότητα και η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας παρέμειναν σταθερές.

β) Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

- (85) Κατά την υπό εξέταση περίοδο, ο όγκος των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και το μερίδιο αγοράς του στην Ένωση εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

	2012	2013	2014	ΠΕΕ
Όγκος πωλήσεων στην Ένωση (σε τόνους)	67 527	69 407	68 007	65 733
Δείκτης όγκου πωλήσεων στην Ένωση	100	103	101	97
Μερίδιο αγοράς (%)	34,4	33,2	30,6	30,3

Πηγή: Βάση δεδομένων του άρθρου 14 παράγραφος 6 και απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

- (86) Ο όγκος των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης μειώθηκε κατά – 3 % και το αντίστοιχο μερίδιο αγοράς μειώθηκε κατά 4,1 ποσοστιαίες μονάδες, από 34,4 % σε 30,3 % κατά την υπό εξέταση περίοδο.

γ) Ανάπτυξη

- (87) Ενώ η ενωσιακή κατανάλωση αυξήθηκε κατά 11 % κατά την υπό εξέταση περίοδο, ο όγκος των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά – 3 %.

δ) Απασχόληση και παραγωγικότητα

- (88) Κατά την υπό εξέταση περίοδο, η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 7

Απασχόληση και παραγωγικότητα

	2012	2013	2014	ΠΕΕ
Αριθμός εργαζομένων	941	875	902	911
Δείκτης αριθμού εργαζομένων	100	93	96	97

	2012	2013	2014	ΠΕΕ
Παραγωγικότητα (μονάδα/εργαζόμενο)	98,6	105,2	104,2	101,5
Παραγωγικότητα (μονάδα/εργαζόμενο) (Δείκτης)	100	107	106	103

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

- (89) Η απασχόληση μειώθηκε κατά – 3 % κατά την υπό εξέταση περίοδο. Παράλληλα, η παραγωγικότητα αυξήθηκε κατά 3 %, όπως φαίνεται στον πίνακα 7 στην αιτιολογική σκέψη 88.

ε) Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

- (90) Το περιθώριο ντάμπινγκ που καθορίστηκε για την Κίνα στην αρχική έρευνα ήταν πολύ υψηλότερο από το ελάχιστο επιτρεπτό επίπεδο. Η έρευνα κατέδειξε ότι οι εισαγωγές νημάτων μεγάλης αντοχής από πολυεστέρες από την Κίνα εξακολούθησαν να εισέρχονται στην αγορά της Ένωσης σε τιμές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Το περιθώριο ντάμπινγκ που καθορίστηκε κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης ήταν επίσης πολύ υψηλότερο από το ελάχιστο επιτρεπτό επίπεδο, βλέπε αιτιολογική σκέψη 38. Αυτό συνέπεσε με αύξηση των όγκων των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα σε μειούμενες τιμές, γεγονός το οποίο συντέλεσε στην αύξηση του μεριδίου αγοράς κατά την υπό εξέταση περίοδο. Ως εκ τούτου, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έχασε και μερίδιο αγοράς και όγκο πωλήσεων κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου. Ωστόσο, κατάφερε να μειώσει τις απώλειές του.

Μικροοικονομικοί δείκτες

στ) Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

- (91) Οι μέσες τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση παρουσίασαν την κατωτέρω εξέλιξη κατά την υπό εξέταση περίοδο:

Πίνακας 8

Μέσες τιμές πώλησης

	2012	2013	2014	ΠΕΕ
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην Ένωση (ευρώ/kg)	2,39	2,31	2,23	2,17
Δείκτης μέσης μοναδιαίας τιμής πώλησης στην Ένωση	100	97	93	91
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (ευρώ/kg)	2,50	2,43	2,26	2,19
Δείκτης μοναδιαίου κόστους παραγωγής	100	97	90	87

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

- (92) Η μοναδιαία τιμή πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση μειώθηκε κατά 9 %. Αυτό εξηγείται εν μέρει από τη μείωση του μοναδιαίου κόστους παραγωγής κατά 13 %. Ωστόσο, οι τιμές μειώθηκαν λιγότερο απ' ό,τι το κόστος, γεγονός το οποίο εξηγεί τον θετικό αντίκτυπο στην κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 98 κατωτέρω.

ζ) Κόστος εργασίας

- (93) Το μέσο κόστος εργασίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκε κατά την υπό εξέταση περίοδο ως εξής:

Πίνακας 9

Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο

	2012	2013	2014	ΠΕΕ
Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο (ευρώ)	39 273	41 674	39 711	39 850
Δείκτης μέσου κόστους εργασίας ανά εργαζόμενο	100	106	101	101

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

- (94) Το μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο παρέμεινε σχετικά σταθερό καθ' όλη την υπό εξέταση περίοδο. Αυτό μπορεί να εξηγηθεί κυρίως από την αύξηση των προσπαθειών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να ελέγξει το κόστος παραγωγής και να διατηρήσει με τον τρόπο αυτό την ανταγωνιστικότητά του.

η) Αποθέματα

- (95) Τα επίπεδα των αποθεμάτων των ενωσιακών παραγωγών εξελίχθηκαν κατά την υπό εξέταση περίοδο ως εξής:

Πίνακας 10

Αποθέματα

	2012	2013	2014	ΠΕΕ
Τελικά αποθέματα (σε τόνους)	8 050	6 872	8 244	8 387
Δείκτης τελικών αποθεμάτων	100	85	102	104
Τελικά αποθέματα ως ποσοστό της παραγωγής (%)	8,7	7,5	8,8	9,1

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

- (96) Κατά την υπό εξέταση περίοδο, τα αποθέματα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκαν συνολικά κατά 4 %. Ένα σημαντικό μέρος της παραγωγής νημάτων μεγάλης αντοχής από πολυεστέρες αποτελείται από τυποποιημένα προϊόντα. Επομένως, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής πρέπει να διατηρεί ένα ορισμένο επίπεδο αποθεμάτων, ώστε να βρίσκεται σε θέση να καλύψει γρήγορα τη ζήτηση των πελατών του. Τα τελικά αποθέματα ως ποσοστό παραγωγής παρέμειναν σχετικά σταθερά, ακολουθώντας την εξέλιξη του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

θ) Κερδοφορία, ταμειακή ροή, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

- (97) Η κερδοφορία, η ταμειακή ροή, οι επενδύσεις και η απόδοση επενδύσεων των ενωσιακών παραγωγών παρουσίασαν την παρακάτω εξέλιξη κατά την υπό εξέταση περίοδο:

Πίνακας 11

Κερδοφορία, ταμειακή ροή, επενδύσεις και απόδοση επενδύσεων

	2012	2013	2014	ΠΕΕ
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (ποσοστό % του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	- 4,7	- 5,3	- 1,4	- 1,1

	2012	2013	2014	ΠΕΕ
Ταμειακή ροή (ευρώ)	- 2 993 463	- 4 156 375	- 4 895 147	- 2 111 763
Ταμειακή ροή (Δείκτης)	- 100	- 139	- 164	- 71
Επενδύσεις (ευρώ)	2 313 235	1 284 905	3 511 528	12 801 375
Επενδύσεις (Δείκτης)	100	56	152	553
Απόδοση επενδύσεων (%)	- 4,3	- 4,2	- 2,0	- 1,4

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

- (98) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εκφράζοντας το καθαρό προ φόρου κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες εντός της Ένωσης ως ποσοστό του κύκλου εργασιών του. Η κερδοφορία ήταν ακόμη αρνητική, αν και βελτιώθηκε από - 4,7 % σε - 1,1 % κατά την υπό εξέταση περίοδο. Ωστόσο, το ποσοστό αυτό παραμένει χαμηλότερο από το κέρδος-στόχο του 3 % που είχε καθοριστεί στην αρχική έρευνα.
- (99) Η καθαρή ταμειακή ροή είναι η ικανότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής για αυτοχρηματοδότηση των δραστηριοτήτων του και ήταν αρνητική κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου. Μολονότι ο δείκτης σημείωσε σημαντική βελτίωση κατά 29 %, η ροή εξακολουθεί να είναι αρνητική. Το γεγονός αυτό προκαλεί ανησυχίες ως προς την ικανότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να συνεχίσει την αναγκαία αυτοχρηματοδότηση των δραστηριοτήτων του.
- (100) Οι επενδύσεις αυξήθηκαν σημαντικά κατά τη διάρκεια της περιόδου, κυρίως για την κάλυψη αναγκών συντήρησης, με ένα μικρό μέρος να αντιστοιχεί στον εκσυγχρονισμό, ο οποίος είχε μικρή επίπτωση στην επέκταση της παραγωγικής ικανότητας.
- (101) Η απόδοση των επενδύσεων είναι το καθαρό κέρδος ως ποσοστό επί της ακαθάριστης λογιστικής αξίας των επενδύσεων. Ο εν λόγω δείκτης αυξήθηκε από - 4,3 % σε - 1,4 % κατά την υπό εξέταση περίοδο λόγω της αυξανόμενης κερδοφορίας και της στασιμότητας σε επενδύσεις κατά την υπό εξέταση περίοδο.
- (102) Λαμβανομένων υπόψη της αρνητικής κερδοφορίας και της αρνητικής ταμειακής ροής, η ικανότητα άντλησης κεφαλαίων του κλάδου παραγωγής παρέμεινε πολύ περιορισμένη.

ι) Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία

- (103) Κατά την υπό εξέταση περίοδο, οι περισσότεροι σημαντικοί δείκτες ζημίας που αφορούν τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής έδειξαν αρνητική τάση. Το μερίδιο αγοράς του μειώθηκε κατά 4,1 ποσοστιαίες μονάδες, από 34,4 % σε 30,3 %, ο όγκος των πωλήσεων και η μοναδιαία τιμή πώλησης στην ΕΕ μειώθηκαν κατά 3 % και 9 %, αντίστοιχα. Ταυτόχρονα, η απασχόληση μειώθηκε κατά 3 %, ο όγκος των εξαγωγικών πωλήσεων σε μη συνδεδεμένες εταιρείες μειώθηκε κατά 28 % και η αντίστοιχη μοναδιαία τιμή των εξαγωγικών πωλήσεων μειώθηκε κατά 17 %. Η παραγωγικότητα αυξήθηκε κατά 2,9 %.
- (104) Παρά τις προαναφερθείσες τάσεις, η κερδοφορία βελτιώθηκε από - 4,7 % σε - 1,1 % κατά την υπό εξέταση περίοδο. Μολονότι πρόκειται για σημαντική βελτίωση σε σύγκριση με την κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την ΠΕ της αρχικής έρευνας (1η Ιουλίου 2008 έως 30 Ιουνίου 2009), η οποία ανερχόταν σε - 13,3 %, η κερδοφορία παραμένει αρνητική. Αυτή η ζημιογόνος κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής οδήγησε σε συνεχή αρνητική απόδοση των επενδύσεων. Ωστόσο, η ταμειακή ροή βελτιώθηκε.
- (105) Η αρχική έρευνα κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το μερίδιο αγοράς της τάξης του 18,8 % των κινεζικών εισαγωγών που διαπιστώθηκε ότι αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και προσφέρονταν σε τιμές 24,1 % χαμηλότερες από τις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ήταν επαρκές ώστε να προκαλέσει σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Παρόμοια κατάσταση είχε διαπιστωθεί κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Οι κινεζικές εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ αντιστοιχούσαν στο 26,5 % του μεριδίου αγοράς και οι τιμές τους ήταν κατά 18,6 % χαμηλότερες από τις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 110 κατωτέρω.

- (106) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν υπέστη σημαντική ζημία, καθώς η παραγωγή, η παραγωγική ικανότητα και η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας παραμένουν σταθερές. Η εξέλιξη άλλων δεικτών, όπως ο όγκος των πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς, θεωρείται ότι επηρεάζονται από τον εσφαλμένο ορισμό της κατανάλωσης, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 66.
- (107) Ο ισχυρισμός περί εσφαλμένου προσδιορισμού της κατανάλωσης καταρρίφθηκε στην αιτιολογική σκέψη 67. Επιπλέον, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, ούτε ένας ούτε περισσότεροι από τους συναφείς παράγοντες ζημίας δεν έχουν κατ' ανάγκην αποφασιστική σημασία. Συνεπώς, το γεγονός ότι ορισμένοι παράγοντες παρέμειναν σταθεροί δεν μεταβάλλει τα συμπεράσματα σχετικά με τη ζημία.
- (108) Για τους ανωτέρω λόγους, συνάγεται το συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής εξακολουθεί να υφίσταται σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

5. Αιτιώδης συνάφεια

- (109) Με βάση τα ανωτέρω συμπεράσματα για τη σημαντική ζημία, η Επιτροπή εξέτασε αν οι εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα προκάλεσαν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Η Επιτροπή εξέτασε επίσης κατά πόσον άλλοι γνωστοί παράγοντες θα μπορούσαν κατά το ίδιο χρονικό διάστημα να είχαν προκαλέσει ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

5.1. Επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ

- (110) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής εξακολουθεί να βρίσκεται σε ευάλωτη κατάσταση μερικής ανάκαμψης και θεωρείται ότι, παρά τα ισχύοντα μέτρα, οι κινεζικές εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ συνέχισαν να προκαλούν σημαντική ζημία. Πράγματι, ακόμη και αν λάβουμε υπόψη το συνδυασμένο αποτέλεσμα των δαπανών μετά την εισαγωγή του 2,7 %, όπως επαληθεύτηκαν στο επίπεδο των συνεργαζόμενων μη συνδεδεμένων εισαγωγών, του συμβατικού δασμολογικού συντελεστή 4 % και των δασμών αντιντάμπινγκ που καταβλήθηκαν κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, οι μέσες τιμές των κινεζικών εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ διαπιστώθηκε ότι εξακολουθούσαν να είναι σημαντικά χαμηλότερες, κατά 18,6 %, από τη μέση τιμή πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Οι εν λόγω εισαγωγές συνέχισαν επίσης να αυξάνονται κατά τα τελευταία έτη, γεγονός που είχε αρνητική επίπτωση στη συνολική αγορά, επειδή ασκούσε πίεσεις στις τιμές και συνέβαλλε στη μείωση του μεριδίου αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Η συνεχής πίεση που ασκήθηκε στην αγορά της Ένωσης δεν επέτρεψε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να επωφεληθεί πλήρως από τη μείωση του κόστους των πρώτων υλών.
- (111) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι δεν υπήρχε συσχέτιση μεταξύ των κινεζικών τιμών και της κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (112) Ωστόσο, η ανάλυση αυτή βασίστηκε στις τάσεις που διαπιστώθηκαν για την περίοδο 2011-2015, οι οποίες διαφέρουν από εκείνες της υπό εξέταση περιόδου στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας, η οποία διήρκεσε από το 2012 έως την ΠΕΕ (που έληξε τον Σεπτέμβριο του 2015). Επομένως, η ανάλυση αυτή δεν μπορούσε να ληφθεί υπόψη. Σε κάθε περίπτωση, θα πρέπει να σημειωθεί ότι γενικά οι τιμές των κινεζικών εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ μειώθηκαν κατά την υπό εξέταση περίοδο και ήταν χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Το γεγονός ότι για ορισμένο χρονικό διάστημα (την ΠΕΕ) η κινεζική τιμή εξαγωγής αυξήθηκε και η κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν επιδεινώθηκε δεν θέτει υπό αμφισβήτηση την εν λόγω διαπίστωση. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

5.2. Συνέπειες από άλλους παράγοντες

- (113) Με βάση τις πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας, διαπιστώθηκε ότι η αναλογία της δεσμευμένης παραγωγής δεν ήταν σημαντική. Μόνο το 15 % περίπου της παραγωγής του ενωσιακού κλάδου χρησιμοποιείται με δέσμιο τρόπο. Σε γενικές γραμμές, ο υψηλότερος όγκος παραγωγής οδηγεί σε οικονομίες κλίμακας που ωφελούν τον παραγωγό. Μόνο ένα μικρό μέρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής είναι καθετοποιημένο και η δεσμευμένη παραγωγή χρησιμοποιείται για την περαιτέρω επεξεργασία και παραγωγή προϊόντων προστιθέμενης αξίας στον κατάντη κλάδο παραγωγής. Η έρευνα δεν κατέδειξε κάποιο πρόβλημα στην παραγωγή που να συνδέεται με τα εν λόγω κατάντη προϊόντα. Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή θεωρεί ότι η δεσμευμένη παραγωγή του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν είχε καμία αρνητική επίπτωση στην οικονομική του κατάσταση.
- (114) Οι κυριότερες χώρες εξαγωγής προς την Ένωση είναι η Δημοκρατία της Κορέας, η Ελβετία, η Ταϊβάν, η Λευκορωσία και η Τουρκία. Οι συνολικές εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από τρίτες χώρες, συμπεριλαμβανομένων των εισαγωγών από την Κίνα που δεν υπόκεινται σε μέτρα, αυξήθηκαν κατά 11 % (από 84 467 σε 93 973 τόνους) κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου, ποσότητα που αντιπροσωπεύει το 43,3 % της κατανάλωσης της Ένωσης. Κατά την ίδια

περίοδο, η μέση μοναδιαία τιμή εισαγωγής μειώθηκε σταθερά από 2,19 ευρώ σε 2,09 ευρώ ανά kg, μειώθηκε δηλαδή κατά 4 %. Μια τάση μείωσης των τιμών εισαγωγής διαπιστώθηκε επίσης στην πλειονότητα των άλλων εξαγωγέων τρίτων χωρών στην αγορά της Ένωσης (Δημοκρατία της Κορέας – 7 %, Ελβετία – 15 %, Λευκορωσία – 13 %, Τουρκία – 6 %). Ταυτόχρονα, οι μοναδιαίες τιμές των εισαγωγών από τη ΔΔΚ που δεν υπόκεινται σε μέτρα μειώθηκαν μόνο κατά 3 %.

Πίνακας 12

Εισαγωγές από τρίτες χώρες

Χώρα		2012	2013	2014	ΠΕΕ
Κίνα (εισαγωγές που δεν υπο- κεινται σε μέτρα)	Όγκοι (σε τόνους)	29 109	33 865	36 977	39 742
	Δείκτης	100	116	127	137
	Μερίδιο αγοράς (%)	14,8	16,2	16,6	18,3
	Μέση τιμή (ευρώ/kg)	1,75	1,72	1,69	1,69
	Δείκτης	100	99	97	97
Δημοκρατία της Κορέας	Όγκοι (σε τόνους)	27 948	31 145	33 048	32 545
	Δείκτης	100	111	118	116
	Μερίδιο αγοράς (%)	14,2	14,9	14,9	15,0
	Μέση τιμή (ευρώ/kg)	2,15	2,13	2,03	2,01
	Δείκτης	100	99	95	93
Ταϊβάν	Όγκοι (σε τόνους)	10 153	9 599	9 251	8 364
	Δείκτης	100	95	91	82
	Μερίδιο αγοράς (%)	5,2	4,6	4,2	3,9
	Μέση τιμή (ευρώ/kg)	1,78	1,91	1,85	1,90
	Δείκτης	100	107	104	107
Ελβετία	Όγκοι (σε τόνους)	5 610	5 263	4 895	5 190
	Δείκτης	100	94	87	93
	Μερίδιο αγοράς (%)	2,9	2,5	2,2	2,4
	Μέση τιμή (ευρώ/kg)	4,30	4,09	4,01	3,66
	Δείκτης	100	95	93	85
Λευκορωσία	Όγκοι (σε τόνους)	3 384	3 189	3 344	2 374
	Δείκτης	100	94	99	70
	Μερίδιο αγοράς (%)	1,7	1,5	1,5	1,1
	Μέση τιμή (ευρώ/kg)	2,13	2,06	1,99	1,86
	Δείκτης	100	97	93	87

Χώρα		2012	2013	2014	ΠΕΕ
Τουρκία	Όγκοι (σε τόνους)	1 443	1 545	1 455	1 594
	Δείκτης	100	107	101	110
	Μερίδιο αγοράς (%)	0,7	0,7	0,7	0,7
	Μέση τιμή (ευρώ/kg)	2,95	2,66	2,65	2,77
	Δείκτης	100	90	90	94
Σύνολο τρίτων χωρών συμπεριλαμβανομένων των εισαγωγών από την Κίνα που δεν υπόκεινται σε μέτρα	Όγκοι (σε τόνους)	84 467	91 330	94 222	93 973
	Δείκτης	100	108	112	111
	Μερίδιο αγοράς (%)	43,0	43,7	42,4	43,3
	Μέση τιμή (ευρώ/kg)	2,19	2,15	2,10	2,09
	Δείκτης	100	98	96	96

Πηγή: Βάση δεδομένων του άρθρου 14 παράγραφος 6.

- (115) Όπως φαίνεται στον πίνακα 12, το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από άλλες χώρες και η μείωση των τιμών των εισαγωγών από την Κίνα που δεν υπόκεινται στα μέτρα δεν ήταν τόσο σημαντικά ώστε να θεωρηθούν αιτία της ζημίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.
- (116) Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις σχετικά με τους λόγους για την τρέχουσα αρνητική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, όπως η εξέλιξη των τιμών των πρώτων υλών, η έλλειψη επενδύσεων και εκσυγχρονισμού, η κακοδιαχείριση και η έλλειψη οράματος, οι ξεπερασμένες μέθοδοι παραγωγής, η έλλειψη μονάδων μεγάλης κλίμακας και η κακή ποιότητα των παραγόμενων προϊόντων. Η έρευνα κατέδειξε ότι η κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν μπορεί να αποδοθεί σε αυτούς τους λόγους. Αντιθέτως, αποκάλυψε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής συνέχισε να λειτουργεί αποτελεσματικά σε μια πολύ ανταγωνιστική αγορά, βελτιστοποιώντας τη χρήση των υφιστάμενων στοιχείων ενεργητικού, χωρίς σημαντικές επενδύσεις στην επέκταση της παραγωγικής ικανότητας και τον εκσυγχρονισμό, καταφέροντας με αυτόν τον τρόπο να αυξήσει την κερδοφορία του μετά την επιβολή των οριστικών μέτρων το 2010. Ως εκ τούτου, οι εν λόγω ισχυρισμοί απορρίφθηκαν.
- (117) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι οι φερόμενες σημαντικές επενδύσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής επηρέασαν την ταμειακή ροή και το κέρδος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και ότι η εν λόγω επίδραση δεν θα έπρεπε να έχει αποδοθεί στις κινεζικές εισαγωγές και ότι οι παράγοντες αυτοί θα έπρεπε να είχαν ενσωματωθεί σε ξεχωριστή ανάλυση περί μη καταλογισμού.
- (118) Κατά πρώτο λόγο, παρά τις επενδύσεις που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, τα κέρδη και η ταμειακή ροή του ενωσιακού κλάδου παραγωγής βελτιώθηκαν, γεγονός που καταδεικνύει ότι οι εν λόγω επενδύσεις ήταν δικαιολογημένες και είχαν θετικό αποτέλεσμα. Δεύτερον, τα κέρδη μπορούν να επηρεαστούν μόνο από τις κατά χρονική αναλογία αποσβέσεις που συνδέονται με τις επενδύσεις και το οικονομικό κόστος που βαρύνει τις εταιρείες κατά τη χρηματοδότηση των επενδύσεων. Τέλος, καθώς οι αποσβέσεις είναι δαπάνες που εκπίπτουν και που δεν συνοδεύονται από ταμειακή εκροή, η ταμειακή ροή του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν μπορεί να επηρεαστεί άμεσα από αυτές· μόνο το οικονομικό κόστος θα είχε αντίκτυπο.
- (119) Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν επίσης ότι είτε δεν υπήρχε ζημία που να προκλήθηκε από τις κινεζικές εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ κατά την υπό εξέταση περίοδο, είτε ότι η ζημία προκλήθηκε από εισαγωγές από άλλες χώρες. Δεδομένου ότι, όπως διαπιστώθηκε, οι τιμές των κινεζικών εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ συνέχισαν να είναι χαμηλότερες από εκείνες του ενωσιακού κλάδου παραγωγής καθώς και χαμηλότερες από τις τιμές εισαγωγής των άλλων χωρών, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

- (120) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να είχε εξηγήσει καλύτερα τον αντίκτυπο άλλων παραγόντων αιτιώδους συνάφειας στη λεγόμενη ανάλυσή της περί μη καταλογισμού.
- (121) Στο πλαίσιο αυτό, θα πρέπει να επισημανθεί ότι σκοπός της ανάλυσης περί μη καταλογισμού είναι να εξακριβωθεί κατά πόσον η διαπιστωθείσα αιτιώδης συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής θα μπορούσε να έχει καταλυθεί από κάποιον άλλον παράγοντα, γεγονός που θα καθιστούσε απίθανη, αν όχι αδύνατη, την αιτιώδη συνάφεια. Κανένας από τους παράγοντες που λήφθηκαν υπόψη δεν είχε τέτοια ιδιότητα και, για τον λόγο αυτό, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

5.3. Συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια

- (122) Αν και διάφοροι άλλοι παράγοντες ενδέχεται να συμβάλλουν στη ζημία, δεν διαπιστώθηκε ότι ήταν ικανοί να καταλύσουν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ από την Κίνα και της ζημίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

Ε. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ

- (123) Διαπιστώθηκε ότι, σε σύγκριση με το μέγεθος της ευρωπαϊκής αγοράς, οι κινέζοι εξαγωγείς είχαν υπερβολική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 50.
- (124) Κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου, οι κινεζικές εξαγωγές στην αγορά της Ένωσης παρουσίασαν σημαντική αύξηση της τάξης του 29 %. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 54, η Κίνα εξήγαγε το υπό εξέταση προϊόν στην αγορά της Ένωσης κυρίως σε υψηλότερες τιμές από ό,τι στον υπόλοιπο κόσμο. Από την έρευνα δεν προέκυψαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η κατάσταση αυτή θα αλλάξει, τουλάχιστον βραχυπρόθεσμα. Επομένως, διαπιστώθηκε ότι η αγορά της Ένωσης είναι αρκετά ελκυστική για τους κινέζους εξαγωγείς λόγω της ευκαιρίας να εξαγάγουν σημαντικές ποσότητες σε τιμές υψηλότερες από ό,τι στον υπόλοιπο κόσμο.
- (125) Η έρευνα έδειξε ότι το 60 % των κινεζικών εισαγωγών είχαν πραγματοποιηθεί σε τιμές ντάμπινγκ και ότι υπάρχει πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ, εάν επιτραπεί η κατάργηση των μέτρων. Οι κινεζικές εισαγωγές σε τιμές ντάμπινγκ εξακολούθησαν να είναι σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές των παραγωγών της Ένωσης σε επίπεδα παρόμοια με εκείνα της αρχικής έρευνας. Συγκεκριμένα, διαπιστώθηκε ότι οι εισαγωγές από την Κίνα που υπόκεινται σε μέτρα ήταν κατά 22,8 % χαμηλότερες, γεγονός που υποδεικνύει επιθετική συμπεριφορά ως προς τον καθορισμό των τιμών. Αυτό είναι πιθανό να οδηγήσει σε περαιτέρω συμπίεση των τιμών και να θέσει σε κίνδυνο την εύθραυστη ανάκαμψη του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Επομένως, υπάρχει σαφής κίνδυνος να συνεχιστεί η σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, αν επιτραπεί η κατάργηση των μέτρων.
- (126) Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η κατάργηση των μέτρων για τις εισαγωγές από την Κίνα θα οδηγούσε κατά πάσα πιθανότητα στη συνέχιση της σημαντικής ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

ΣΤ. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

- (127) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον η διατήρηση των υφιστάμενων μέτρων αντιντάμπινγκ κατά της Κίνας αντίκειται στο συμφέρον της Ένωσης. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των ποικίλων συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων και των χρηστών.
- (128) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (129) Σ' αυτή τη βάση, η Επιτροπή εξέτασε επίσης κατά πόσον, παρά τα συμπεράσματα σχετικά με την πιθανότητα επανάλωσης του ντάμπινγκ και της ζημίας, υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι που θα οδηγούσαν στο συμπέρασμα ότι η διατήρηση των υφιστάμενων μέτρων αντίκειται στο συμφέρον της Ένωσης.

1. Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (130) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έχει απολέσει μερίδιο αγοράς και έχει υποστεί σημαντική ζημία κατά την υπό εξέταση περίοδο. Ωστόσο, βελτίωσε την κερδοφορία του σε επίπεδο που πλησιάζει την ισοσκελίση (αλλά εξακολουθεί να είναι αρνητικό), ενώ οι πωλήσεις παρέμειναν σχεδόν στο ίδιο επίπεδο. Αυτή η εξέλιξη προς την κατεύθυνση της σταθερότητας στην αγορά οφείλεται κατά πάσα πιθανότητα στα ισχύοντα μέτρα. Σε περίπτωση που ανακαλούνταν τα μέτρα, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα βρισκόταν κατά πάσα πιθανότητα σε ακόμα δυσχερέστερη θέση.

- (131) Επομένως, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η διατήρηση των ισχυόντων μέτρων κατά της Κίνας θα ήταν προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

2. Συμφέρον των εισαγωγών/εμπόρων

- (132) Δεκαπέντε μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς συμπλήρωσαν έντυπα δειγματοληψίας στο στάδιο της έναρξης της διαδικασίας, οπότε αποφασίστηκε να εφαρμοστούν οι διατάξεις περί δειγματοληψίας. Τρεις εισαγωγείς επιλέχθηκαν και κλήθηκαν να συμπληρώσουν ένα ερωτηματολόγιο. Εν τέλει, μόνο ένας εισαγωγέας υπέβαλε απάντηση στο ερωτηματολόγιο η οποία επαληθεύτηκε.
- (133) Από την έρευνα προέκυψε ότι η εταιρεία έκανε εισαγωγή από έναν μόνον κινέζο παραγωγό που υπόκειται στα μέτρα, με τον οποίο διατηρεί μακροχρόνια επιχειρηματική σχέση. Η έρευνα κατέδειξε ότι ο αντίκτυπος των ισχυόντων μέτρων στην εταιρεία δεν ήταν σημαντικός. Αυτό επιβεβαιώνεται από το γεγονός ότι ο εισαγωγέας αποφάσισε να μην αλλάξει πηγή ή εφοδιασμού παρά την επιβολή των αρχικών μέτρων.

3. Συμφέρον των χρηστών

- (134) Είκοσι πέντε χρήστες παρουσιάστηκαν κατά την έναρξη της διαδικασίας και κλήθηκαν να συμπληρώσουν ερωτηματολόγια. Εν τέλει, απαντήσεις στα ερωτηματολόγια ελήφθησαν μόνον από τέσσερις χρήστες. Πραγματοποιήθηκαν επισκέψεις σε όλους και τα στοιχεία που είχαν υποβάλει επαληθεύτηκαν. Ωστόσο, είναι αξιοσημείωτο ότι η συμμετοχή των χρηστών ήταν σημαντικά μικρότερη στην παρούσα επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων απ' ό,τι ήταν όταν τα μέτρα επιβλήθηκαν για πρώτη φορά. Στην αρχική έρευνα είχαν συνεργαστεί 33 χρήστες, ενώ στην επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων συμμετείχαν μόνον τέσσερις. Η πλειονότητα των χρηστών φαίνεται να κατάφεραν να προσαρμοστούν στην επιβολή των μέτρων με ελάχιστες αρνητικές συνέπειες για τις δραστηριότητές τους.
- (135) Για έναν χρήστη, ο οποίος δραστηριοποιείται στον κλάδο παραγωγής νημάτων για ράψιμο, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι ο αντίκτυπος των ισχυόντων μέτρων στο κόστος και την κερδοφορία του δεν ήταν σημαντικός. Για τους άλλους τρεις χρήστες, εκ των οποίων όλοι εισάγουν νήματα μεγάλης αντοχής από την Κίνα και οι οποίοι δραστηριοποιούνται στον κλάδο της κλωστοϋφαντουργίας (ζώνες, μάντες, προσδέσεις κ.λπ.), διαπιστώθηκε ότι, παρότι ο αντίκτυπος των ισχυόντων μέτρων στο κόστος τους ήταν μικρός, ο αντίκτυπος στην κερδοφορία ήταν πιο έντονος, καθώς οι εταιρείες αυτές ασκούν τις δραστηριότητές τους με πολύ χαμηλά περιθώρια κέρδους. Ωστόσο, ο αντίκτυπος των δασμών φαίνεται να είναι διαχειρίσιμος, καθώς υπάρχουν πολλοί εναλλακτικοί διαθέσιμοι προμηθευτές με ανταγωνιστικές τιμές.
- (136) Οι χρήστες που υπέβαλαν παρατηρήσεις σχολίασαν τα προβλήματα που αντιμετωπίζουν με τους ενωσιακούς παραγωγούς, όπως η έλλειψη παραγωγικής ικανότητας, η έλλειψη ορισμένων ιδιοτήτων και οι μη έγκαιρες παραδόσεις. Οι χρήστες ισχυρίστηκαν ότι τα ισχύοντα μέτρα (0 % — 9,8 %), σε συνδυασμό με τον τακτικό εισαγωγικό δασμό 4 %, ωφελούν τους ανταγωνιστές τους να εισάγουν στην αγορά της ΕΕ κατάντη προϊόντα σε χαμηλότερες τιμές, καθώς οι ανταγωνιστές τους δεν χρειάζεται να καταβάλουν δασμούς για τις πρώτες ύλες τους (υπό εξέταση προϊόν). Θεωρούν ότι η κατάσταση αυτή θα οδηγήσει σε περαιτέρω μετεγκατάσταση των κατάντη δραστηριοτήτων σε τόπους εκτός της ΕΕ και θα θέσει σε κίνδυνο, κατά τους ισχυρισμούς, το μέλλον 4 000 εργαζομένων του κλάδου τους. Από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι τα αποδεικτικά στοιχεία που τεκμηριώνουν τους εν λόγω ισχυρισμούς και εικαζόμενους κινδύνους δεν μπορούν να υποστηρίξουν ότι αυτοί οφείλονται σε χρόνια και διαρθρωτικά προβλήματα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (137) Πρέπει, καταρχάς, να υπομνησθεί ότι η συνεργασία από μέρους των χρηστών στην παρούσα έρευνα ήταν αρκετά περιορισμένη σε σύγκριση με τη συνεργασία στην αρχική έρευνα (τότε συνεργάστηκαν 33 χρήστες) και, ως εκ τούτου, τα προβλήματα αυτά πιθανότατα δεν είναι κοινά για όλους τους χρήστες που δραστηριοποιούνται στην αγορά της Ένωσης.
- (138) Όσον αφορά τους συγκεκριμένους ισχυρισμούς των χρηστών που συνεργάστηκαν, από την έρευνα προέκυψε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έχει ακόμη επαρκή εφεδρική παραγωγική ικανότητα (η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης ήταν 84 %) και προσφέρει ένα ευρύ φάσμα προϊόντων και ιδιοτήτων. Επιπλέον, εκτός από τους πέντε παραγωγούς στην ΕΕ, υπάρχουν πολλοί εναλλακτικοί προμηθευτές από άλλες τρίτες χώρες με ανταγωνιστικές τιμές και ευρύ φάσμα προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των εισαγωγών από την Κίνα που δεν υπόκεινται στους δασμούς αντιντάμπινγκ. Δεδομένου του σχετικά χαμηλού επιπέδου του δασμού αντιντάμπινγκ και του γεγονότος ότι μεγάλο μέρος των κινεζικών εισαγωγών δεν υπόκεινται στα μέτρα, καθίσταται επίσης απίθανο τα ισχύοντα μέτρα να αποτελούν καθοριστικό παράγοντα για την εικαζόμενη μετεγκατάσταση των κατάντη κλάδων παραγωγής. Τέλος, τα αποδεικτικά στοιχεία για τις μη έγκαιρες παραδόσεις ήταν αμελητέα.
- (139) Όσον αφορά τη χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι το ποσοστό ύψους 84 % της χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας αντιπροσωπεύει σχεδόν την πλήρη παραγωγική ικανότητα και, ως εκ τούτου, δεν υπήρχε επαρκής εφεδρική παραγωγική ικανότητα.

- (140) Η έρευνα έδειξε ότι ο μέσος όρος παραγωγής αποβλήτων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ήταν περίπου το 6 % της συνολικής παραγωγής κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, το οποίο αντιστοιχεί σε μέγιστο θεωρητικό ποσοστό χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας 94 %, η οποία είναι πιο εύλογη εκτίμηση της πλήρους χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας από το 84 % που αναφέρεται στον ισχυρισμό. Με την εναπομένουσα αχρησιμοποίητη παραγωγική ικανότητα να ανέρχεται σε τουλάχιστον 10 %, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (141) Το ίδιο ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί και οι μη κινέζοι παραγωγοί δεν είναι σε θέση να ικανοποιήσουν τη συνολική ζήτηση και το μέγεθος των μεμονωμένων παραγγελιών των ευρωπαϊκών χρηστών.
- (142) Θα πρέπει να σημειωθεί ότι η διατήρηση των μέτρων δεν μεταβάλλει τις υφιστάμενες βασικές συνθήκες της αγοράς. Η έρευνα δεν αποκάλυψε θεμελιώδεις μεταβολές στις απαιτήσεις των χρηστών όσον αφορά το μέγεθος των παραγγελιών ή την ποιότητα. Επιπλέον, είναι γεγονός ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν είναι σε θέση να ανταποκριθεί στη ζήτηση της αγοράς από μόνος του και ότι οι εισαγωγές είναι αναγκαίες στο πλαίσιο αυτό. Επιπλέον —πράγμα που είναι και σημαντικότερο—, ο σκοπός των μέτρων αντιντάμπινγκ είναι να αποκατασταθούν οι ίσοι όροι ανταγωνισμού και οι συνθήκες θεμιτού εμπορίου μεταξύ όλων των ενδιαφερόμενων μερών με την εξάλειψη της σημαντικής ζημίας που προκαλείται από τις κινεζικές εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Συνεπώς, δεν είναι αναγκαίο ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής να είναι σε θέση να εφοδιάζει μόνος του την αγορά της Ένωσης. Εν προκειμένω, υπάρχουν εισαγωγές από πολλές διαφορετικές πηγές, ενώ οι εισαγωγές που υπόκεινται σε μέτρα συνεχίστηκαν παρά την ύπαρξη των μέτρων. Επομένως, η συνέχιση των μέτρων στη σημερινή τους μορφή και στο σημερινό τους επίπεδο δεν απαγορεύει στους χρήστες την απόκτηση του κινεζικού προϊόντος. Στο πλαίσιο αυτό, οι διατάξεις του κανονισμού αντιντάμπινγκ έχουν τηρηθεί και, κατά συνέπεια, το επιχείρημα αυτό θα πρέπει να απορριφθεί.
- (143) Προβλήθηκε επίσης ο ισχυρισμός ότι οι ευρωπαίοι παραγωγοί δεν επωφελήθηκαν από τους δασμούς αντιντάμπινγκ για να αυξήσουν την παραγωγική τους ικανότητα ή να εκσυγχρονίσουν τον εξοπλισμό τους, γεγονός που δεν τους επέτρεψε να διατηρήσουν το μερίδιό τους σε μια αναπτυσσόμενη αγορά και τους έφερε σε μια εξαιρετικά άνετη θέση, χωρίς να προσπαθήσουν να είναι ανταγωνιστικοί.
- (144) Θα πρέπει καταρχάς να υπενθυμιστεί, όπως αναφέρεται ανωτέρω, ότι ο σκοπός των μέτρων αντιντάμπινγκ είναι η εξάλειψη του ζημιολογικού ντάμπινγκ και δεν υπάρχει καμία νομική απαίτηση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής για αναδιάρθρωση ή εκσυγχρονισμό.
- (145) Εν πάση περιπτώσει, όπως έχει ήδη αποδειχθεί στην αιτιολογική σκέψη 138, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατάφερε να αυξήσει τις πωλήσεις του, καθώς υπήρχε επαρκής διαθέσιμη εφεδρική παραγωγική ικανότητα. Επίσης, η θετική εξέλιξη της κερδοφορίας δείχνει ότι οι μέθοδοι παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξακολουθούν να είναι ανταγωνιστικές σε μια αγορά που προστατεύεται από την πρακτική του ντάμπινγκ. Επιπλέον, η κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν μπορεί να θεωρηθεί εξαιρετικά άνετη, δεδομένου ότι από την έρευνα προέκυψε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής εξακολούθησε να υφίσταται σημαντική ζημία κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου, με απώλεια μεριδίου αγοράς και ζημιές. Ακριβώς αυτή η εύθραυστη κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που προκλήθηκε, τουλάχιστον εν μέρει, από τις πρακτικές ντάμπινγκ του παρελθόντος καθώς και τη συνεχή υποτιμολόγηση είναι εκείνες που εμπόδισαν τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να επενδύσει εντατικά στην επέκταση της παραγωγικής ικανότητας και σε έναν εις βάθος εκσυγχρονισμό.
- (146) Ένας άλλος ισχυρισμός αφορά τη μετεγκατάσταση των κατάντη κλάδων παραγωγής λόγω της ύπαρξης των δασμών αντιντάμπινγκ. Ο ισχυρισμός υποστηριζόταν από παραπομπή σε προηγούμενη υποβολή και ακρόαση κατά την οποία είχε διατυπωθεί ο ίδιος ισχυρισμός.
- (147) Θα πρέπει να σημειωθεί ότι η έρευνα έδειξε ότι ο αντίκτυπος στην κερδοφορία των χρηστών που συμμετείχαν στο δείγμα ήταν περιορισμένος και, ως εκ τούτου, δεν μπορεί να θεωρηθεί καθοριστικός παράγοντας για τη μετεγκατάσταση του ενωσιακού κλάδου των χρηστών. Επιπλέον, η συνέχιση των μέτρων πραγματοποιείται στο ίδιο προηγούμενο επίπεδο. Τέλος, οι παρατηρήσεις που συνοδεύουν την ακρόαση δεν αvariθμούν εταιρείες που έχουν πράγματι μεταφέρει την παραγωγή τους.
- (148) Ένας εισαγωγέας διατύπωσε ισχυρισμό σχετικά με τις οικονομικές δυσχέρειες που συνδέονται με την αλλαγή προμηθευτών του υπό εξέταση προϊόντος λόγω της μακράς περιόδου που απαιτείται για τη φάση των δοκιμών και του κινδύνου να χάσει τους πελάτες σε περίπτωση ασαφούς ποιότητας και μη τακτικών παραδόσεων.
- (149) Στο πλαίσιο αυτό, θα πρέπει να σημειωθεί ότι μεσολάβησε διάστημα σχεδόν έξι ετών κατά τη διάρκεια του οποίου ίσχυαν τα μέτρα και ότι αυτό μπορεί να θεωρηθεί επαρκές χρονικό διάστημα για έναν εισαγωγέα προκειμένου να βρει εναλλακτικούς προμηθευτές, ακόμη και υπό το πρίσμα των χρονοβόρων δοκιμών.

4. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

- (150) Με βάση τα ανωτέρω, η έρευνα κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο αντίκτυπος των μέτρων στους χρήστες και τους εισαγωγείς δεν είναι σημαντικός και, συνεπώς, δεν υπάρχουν προφανείς λόγοι για την κατάργηση των μέτρων με βάση το συμφέρον της Ένωσης.

Z. ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (151) Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων επρόκειτο να υποβληθεί πρόταση διατήρησης των ισχυόντων μέτρων. Επίσης, τους δόθηκε χρόνος για να υποβάλουν παρατηρήσεις μετά την εν λόγω γνωστοποίηση. Οι παρατηρήσεις και τα σχόλια ελήφθησαν δεόντως υπόψη.
- (152) Από τα προαναφερθέντα συνάγεται το συμπέρασμα ότι, όπως προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, τα μέτρα αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές νημάτων μεγάλης αντοχής από πολυεστέρες, καταγωγής Κίνας, που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1105/2010, θα πρέπει να διατηρηθούν.
- (153) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης λόγω της μεγάλης διαφοράς μεταξύ των δασμολογικών συντελεστών, κρίνεται ότι, στην περίπτωση αυτή, απαιτούνται ειδικά μέτρα που να εξασφαλίζουν την ορθή εφαρμογή των δασμών αντιντάμπινγκ. Τα εν λόγω ειδικά μέτρα, τα οποία ισχύουν μόνο για τις εταιρείες για τις οποίες εφαρμόζεται ατομικός δασμολογικός συντελεστής, περιλαμβάνουν τα ακόλουθα: την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου το οποίο πρέπει να συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού. Οι εισαγωγές που δεν συνοδεύονται από αυτό το τιμολόγιο υπόκεινται στον δασμό αντιντάμπινγκ που ισχύει για όλους τους άλλους παραγωγούς.
- (154) Μια εταιρεία μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή αυτών των ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντιντάμπινγκ σε περίπτωση μετέπειτα αλλαγής της επωνυμίας της. Το αίτημα πρέπει να απευθυνθεί στην Επιτροπή⁽¹⁾. Το αίτημα πρέπει να περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες με τις οποίες μπορεί να καταδειχθεί ότι η αλλαγή δεν θίγει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για αυτήν. Εάν η αλλαγή επωνυμίας της εταιρείας δεν επηρεάζει το δικαίωμά της να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για αυτήν, θα δημοσιευθεί ανακοίνωση σχετικά με την αλλαγή επωνυμίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- (155) Ο παρών κανονισμός είναι σύμφωνος με τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές νημάτων μεγάλης αντοχής από πολυεστέρες (άλλων από τα νήματα για ράφιμο), μη συσκευασμένων για λιανική πώληση, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μονόνα νήματα κάτω των 67 decitex καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 5402 20 00.
2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την καταβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και κατασκευάζονται από τις κατωτέρω εταιρείες, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Δασμός (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Zhejiang Guxiandao Industrial Fibre Co., Ltd.	5,1	A974
Zhejiang Hailide New Material Co., Ltd.	0	A976
Zhejiang Unifull Industrial Fibre Co., Ltd.	5,5	A975
Εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα	5,3	A977
Hangzhou Huachun Chemical Fiber Co., Ltd.	0	A989

⁽¹⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi/Wetstraat 170, 1040 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË.

Εταιρεία	Δασμός (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Oriental Industries (Suzhou) Ltd.	9,8	A990
Όλες οι άλλες εταιρείες	9,8	A999

3. Η εφαρμογή του ατομικού δασμολογικού συντελεστή που καθορίζεται για την εταιρεία που αναφέρεται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, στο οποίο να υπάρχει δήλωση που να φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «Ο υπογράφων πιστοποιώ ότι [ο όγκος] των νημάτων μεγάλης αντοχής από πολυεστέρες που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, τον οποίο καλύπτει το παρόν τιμολόγιο, παρήχθη από [επωνυμία και διεύθυνση εταιρείας] [πρόσθετος κωδικός TARIC] στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.». Εάν δεν προσκομιστεί το εν λόγω τιμολόγιο, ισχύει ο δασμολογικός συντελεστής που επιβάλλεται σε όλες τις άλλες εταιρείες.

4. Αν δεν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Φεβρουαρίου 2017.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κινέζοι συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα (Πρόσθετος κωδικός TARIC A977):

Επωνυμία εταιρείας	Πόλη
Heilongjiang Longdi Co. Ltd	Harbin
Jiangsu Hengli Chemical Fibre Co. Ltd	Wujiang
Hyosung Chemical Fiber (Jiaxing) Co. Ltd	Jiaxing
Shanghai Wenlong Chemical Fiber Co. Ltd	Shanghai
Shaoxing Haifu Chemistry Fibre Co. Ltd	Shaoxing
Sinopec Shanghai Petrochemical Co. Ltd	Shanghai
Wuxi Taiji Industry Co. Ltd	Wuxi
Zhejiang Kingsway High-Tech Fiber Co. Ltd	Haining City